陰歷壬子年九月三十日

第九千一百八十三號　禮拜五

叻報

德律風三百三十號

The "Lat Pau"　Telephone 330.

Chinese Daily Newspaper.

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY HO JOO KOH AT NO. 11, CROSS STREET, SINGAPORE.

本館在哥勞實得力門牌十一號

陽歷第一年十一月八日

本館新闢除禮拜外日出一紙。諸君閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也日除報照常刊送外復不惜工本從英國採辦新式鉛字紙各機器以待與各宦紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人掌印工藝其精所有中西文字均能代刊並有石版印字大小精粹均用精工刷印工緻絕倫更延文士撰寫各體文字現由上海購到各種新樣紙張出售所有各項價甚相宜　再本館所登來札以報其有關世道人心啟民進化者附登若其有裨當世之文登載不取費照刊於報否亦須無礙於人而後始錄其有毀局破文以及支離費解者概不登錄嗣後　諸君來札尚祈自諒更須寫實府址而後登載但來稿登與不登均不能將原稿收回也

本報於辛巳年間創設今已三十餘年向者南洋各埠風氣未開惟有本報首先設立然當時商業雖云極盛但猶未知報章之益故能閱報者尚屬寥寥而已時務無多是以本報篇幅姑從狹容既而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張將紙張增廣三次近年更添設附張二紙分載要聞近者三民主義日益昌明共和制時代已經過去祖國內地由京朝以迄各省均已廓然改觀當凡制度與夫兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不遑加以南洋華僑僑胞亦多蹈然特出可傳之事接踵而與日非再將報紙擴充殊難免乎缺漏是以本報不惜工本再留巨機趁此三十周年之期即將報章再行增大以期多載時務庶足以饜閱者之心快望。諸君下探察覽無得對非不勝感荷之至特此附佈

SHARPE, ROSS & CO, LTD.

3, d'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.

啟者特字通知本公司出售各項建屋之物料包工之人或建造人願來本公司察看所存各種各物料如法國屋瓦　地下磚　各色磚　壽磚　喉尾　鐵　油等項便悉其詳矣此佈

新嘉坡尼亞汶冥拿實得力門牌三號

總[illegible]羅有限公司謹啟

啟者特字通知此水筒乃甚十分堅固在市上取價極廉此水筒凡廚房家及[illegible]部局時有採用及用在本坡與四州府[illegible]此佈

JOHNSON & CO'S PORTLAND CEMENT LONDON AND NEWCASTLE. TRADE MARK

啟者特字通知買辦之英[illegible]灰乃包工人[illegible]用之第一佳[illegible]造此灰之[illegible]凡客者于[illegible]壽此灰每[illegible]三百七十[illegible]此佈

ALHAMBRA.

駱南嗎勝影戲廣告

啟者特字通知本班特由本拜三夜起另換新劇均屬奇幻非常殊足以悅人心目內有各種新奇之圖爲本坡所未見者以供　諸君賞鑒伏祈　諸君勿惜小費請各　玉臨賞閱爲幸此佈

官位每椅銀二元　留存位每位一元半

一號位收銀一元　二號位收銀五角

三號位收銀二角半

英一千九百一十二年十一月六號

小坡電影戲班駱南嗎勝謹啟

西十二月五號

頂上車輪樹乳圈發售

啟者特字通知茲有一馬之標頭此乃頂上車輪之樹乳圈可以用在摩打車及摩打腳車及腳車與摩打運貨車馬車等本公司時常在棧內貯有新到此等樹乳圈各款均有此（千智年發打耶及勝麻有限公司）樹乳圈發售此佈　大英一千九百一十一年正月六號

哥里亞基門牌十七號甘巴公司謹啟

論審判宜採陪審制度　續

軒亮

中國數千年來。厲行專制。無所謂民法律也。惟以君主之命令爲法律。無所謂真是非也。惟以法官之好惡爲是非。故居九重之中。握賞罰之權。所愛光五宗。所惡減三族者。專制時之君主也。上承君主之命令。下轄一省之民刑。喜則加諸膝。怒則墜諸淵。是非顛倒。曲直混淆者。專制時之按司也。據百里之地。理數萬之民。行政而外。兼理訴訟。一遇民刑。高坐堂上。如虎如狼。或藉此以逞暴。或藉此以勒財。鄉野人民。受其凌剝者。專制時之縣令也。嗟嗟。法律本所以護民。而貪暴者反以殃民。法律本以理國。而貪暴者反以亂國。推其原因。固由司法之機關未完全。亦由於陪審之制度未成立也。民國成立。事事草創。而司法一項。尤紛而不理。弛而未張。雖曰三權鼎立。而司法之未獨立如故也。雖曰司法獨立。而法官之專橫如故也。君不見各省都督。忽而槍斃某某。忽而拘捕某某。蔑法之舉。法官不敢過問。所謂司法獨立者安在乎。又不見各省法官。承都督之意旨。或以嫌疑而入人罪。或以記者而受非刑。所謂保護人民者又安在乎。夫以民國肇造之初。百度維新。司法之腐敗。猶且如斯。設歷數十百年而後。法愈久而弊愈生。其爲國民之害。寧可問乎。故欲杜法官專橫之弊。而保護人民之身命財產。非採用陪審制度不可。

盜天下之事。兼聽則明。偏聽則暗。況訴訟之事。情僞百出。莫可端倪。豈一二法官智識。所能燭照而無遺。判決而悉當乎。今以一縣之訴訟。而任於初級之審判官。以一省之訴訟。而任於高等之審判官。以全國之訴訟。而任之於大理院。擬人之智識有限。而一縣一省一國之民刑無窮。勿論審判官之能否執法也。即令明允如皋陶。持平如張釋之。然所謂審判官者。不盡本省之人。亦不盡本地之士。以異地之人。而判本地之案。本地之人心風俗。本地之人情詐僞。既不能熟悉而無遺。加以涉訟之時。兩造各挾其虛詐之詞。以公堂爲試。而一般訟棍之流。逞其機械之心。鼓其如簧之舌。附和法律。以是爲非。以曲爲直。設爲其浮詞。稍失覺察。則患厚人民。受其魚肉。任其蹂躪。而莫可如何。即欲起而上訴。然或因家計之窮困。而貲無所出。或因木訥之性成。而辯不能伸。或因人地之生疎。而投訴無門。種種困難。有屈莫伸。而鄉野細民。遂日任豪强之陵虐。而俯首忍受。自歎其勢之弱。命之窮。境之艱而已矣。且吾民受專制之毒毒。懾官吏之威嚴。苦吏胥之暴虐。以弱儒懦弱之人。其程度之卑弱。遠過於城市之居民。一旦有事。縮縮法堂。見獄吏則頭搶地。視徒隸則心惕息。其能自達於初級審判廳者鮮矣。況能自達於高等審判廳乎。其能自達於高等審判廳者鮮矣。況能自達於大理院乎。且以全國之訴訟。而徒任審判官數人之審判。雖有慈祥愷悌之君子。持決獄以情之心。然或因一時之意見。或因覺察之不周。猶不能刑當其罪。而一有如當成鄧都之流。張湯趙禹之輩。起而任審判之職。出其武健嚴酷之手段。舞文巧詆。鍛鍊周內。嘗奇苟以疑行殊者得辟。見知有罪。腹毀有誅。是以全國之國民。而受法官之苛虐。何貴有此法律。又何貴有此法官哉。若用陪審之制度。則法官之審判。必受陪審員之許可。而不得逞其臆斷。而以本地之人。充本地之陪審員。則本地之人情風俗。如指諸掌。某也奸。某也詐。某也良士。某也善人。某也莫厚。某也狡猾。陪審員莫不一一詳之。一旦臨堂陪審。法官所不及知者。陪審員能知之。法官所不及察者。陪審員能察之。是陪審公民。不特足以杜法官之專橫。且可以助法官之不及。不特可以助法官之不及。且可以保人民之權利。且公益豈有窮乎。司法部詳鑒長。擬採陪審制度。誠知司法之本也。而或者謂陪審人員。非皆習法律之人。一旦驟以參預之事。任其處斷。豈此多數生命財產於十二人之手。未免可慮。庸豈知十二人中。必有聰明特出之人。加以審判官之疑而則其所決斷。必無不公不平之患矣。況充陪審者。限以資格。必受何等教育。始得爲陪審員。則是陪審人員。亦非盡不識法律也。又何患其違法濫判也哉。完

本館專電

◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎

昨午本館得接孟買時報英京夯打來電云俄京政府宣佈近日

勸募中華銀行股份廣告

上海中華銀行總董孫中山先生近日特派本坡陳君武烈諸君籌如會同特派員王君及余內地陳依民謝坤林諸君携帶簿銀行改組發南來盛招募股份使資本充足信用庶予以培政我民國股大銀行之其謀王君皆日非抵坡僑够水會并分到孫中山先生介紹書陵讀之下不知數加六特將該銀行改組新章印有各僑通告同僑須知民國初與為紹待舉財政奇絀籌辦維艱此項銀行公全國股份大之命脈僑即上可以解國計之困難下可以張民生之贊宏完全商辦斷務可樣凡我受國籌備股務各踴躍認股共表襄舉幸勿觀望不前是所至盼特此廣告即希公鑒

中華銀行股份有限公司改組新章如左

第一章 總綱

第一條 本銀行定名曰中華銀行

第二條 本行總行設於上海凡中外貿易繁盛之區皆得隨時酌設分行

第三條 本行改組後純具商業性質商股商辦以發達工商實業

第四條 本銀行公司為股份有限公司各股東所負之責任以其所原認股本之數為限

第二章 股份

第五條 本行股本總額定為一千萬兩分為十萬股每股一百兩先收半數每股五十兩須於三個月內收足由本行預先通告股東

第六條 如有逾期不繳股款者本行得另行招人承認股款其所認之股份除去此項股款外如有虧損仍由原認股人負責

第七條 本行股票須用記名式股票未繳足者暫給收據

第八條 本銀行股票非中華民國人不得購買其有外人以何等名義購買者無論何時一經查出所有權公司當即取消或作廢此股票

第九條 凡股票上所載之股份本行只認股東一人為主

第十條 本行股票可以轉賣與他人但須向本行註冊過戶始生效力凡股票過戶未經註冊者其股票之效力不得對抗本行

第十一條 凡股東如將股票遺失或損毀須將事由詳細報告本行並取具保人二人聯名擔保方可向本行補發新股票惟須登報聲明一個月後無異議者方可

第十二條 凡股東失主可由保人向本行補取股票

第十三條 凡股東須有一定住址以便通知如有變更須隨時報告本行

第十四條 本行股份分為三種

第十五條 每股增加股本時新股之價先由股東大會定之由股東會議以各事核准不論何法則有定價先後由股東購買各新股份之必須一律依時價其餘新股票准由股東購買

第十六條 每年派息得由本行酌量各股東之權利在上海所報各日報登載

第十七條 在他處一律照上海辦法

第十八條 本行營業種類及一切業務詳列於左

第一 經營普通銀行業務

甲 發行鈔票

乙 每月所發行之鈔票均以現款存儲以備兌現其所存現款之數照所發鈔票之數目不得在一元之下

丙 本行發行之鈔票須存現款三分之一其餘以確實之有價證券作抵各種債券須以中國政府或外國政府之公債為限

丁 每年須依緊急之際以備隨時兌換

戊 每月須將所發鈔票之數及所存現款以便稽核

己 本行各地分行所發鈔票須隨時與總行核算不得私自發行

一 付其破爛鈔票或存過半其要處尚可辨別者則仍照做

二 付本行所收之特別存款不得取現財產以及各存款

三 本行收款付款按期結算

四 本行理定期存款

五 本行及公司所借各項資本

六 本行得辦理各種貨物抵押借款及押款

七 甲 以金銀及各種貨幣所抵押之款

乙 以各種公債票所抵押之款

丙 以商業票據所抵押之款

丁 以可靠之股票抵押之款

八 買賣股票債券及商業票據

九 不動產之抵押借款

十 不動產之期限抵押

十一 所有抵押品須收支本行來往帳目

十二 代理買賣保險

十三 代收中外各種支票以及各種匯票

十九 第十九條 本行辦理各項業務須由董事會與執行團體隨時酌定

第二十條 本行辦事細則另定之

第二十一條 總股東會

第二十二條 股東會分為兩種

甲 股東常會 凡本行之股東每年開會一次

乙 股東臨時會

第二十三條 凡有股東特別事故股東得以隨時開會

第二十四條 股東之權以所有股數為定

第二十五條 一股至十股每一股一權

十一股至一百股每五股一權

一百股以上每十股一權

第二十六條 股東不能親到會者得以委託他股東代表

第二十七條 股東因特別事故欲開臨時大會須有股本十分之一以上之股東連名請求

第二十八條 股東會議決事件須經到會股東過半數之同意

第二十九條 股東會開會時以總董為主席

第三十條 股東會議事須依議事規則

第三十一條 所議各事須由到會股東簽名

第三十二條 股東提議之事須於開會前七日通知

第三十三條 股東大會選舉董事

第三十四條 股東資格須至少有本行股份五百股然後始得被選為董事

第三十五條 董事任期三年每年改選三分之一

第三十六條 董事會由股東大會選舉董事十五人組織之

第三十七條 董事中推舉總董一人協理二人

第三十八條 董事有缺額時由董事會推舉補充

第三十九條 總董協理之職務

第四十條 董事會之權限

第四十一條 董事會議事須有董事過半數到會方可開議

第四十二條 董事會議決事件須經到會董事過半數之同意

第四十三條 董事會議事錄須由主席簽名

第四十四條 董事會之決議由執行團體執行之

第四十五條 總董及協理均有代表本行之權

第四十六條 執行團體

第四十七條 總理協理須由董事會推舉

第四十八條 總理協理之任期

第四十九條 執行團體各員之職務

第五十條 執行團體得設各部

第五十一條 執行團體得隨時派員稽查各分行

第五十二條 本行營業報告須由執行團體編製

第五十三條 執行團體各員不得兼營他業

第五十四條 執行團體以下重要人員由董事會委派

第五十五條 查賬員

第五十六條 查賬員之選舉

第五十七條 查賬員之職務

第五十八條 本行每年結算

第五十九條 本行各地分行

第六十條 分行經理

第六十一條 分行各員

第六十二條 分行之權限

第六十三條 分行賬目

第六十四條 分行定期報告

第六十五條 各分行須將每年結賬報告總行

第六十六條 分號

第六十七條 總行須派員至各分行稽查

第六十八條 本行每年結賬

第六十九條 本行每年核計盈餘提出公積

第七十條 餘利分派

甲 所有淨利先提十分之一作為公積

乙 每年除去應提之公積其餘淨利先按股本派息

丙 然後以其餘數分作十成

第七十一條 變更章程

第七十二條 本章程須經股東大會議決

第七十三條 本章程如有未盡事宜得由股東大會隨時修改

第七十四條 本行營業期限

第七十五條 附則

此次新股招募所訂章程如有未盡事宜得隨時由董事會修改

新股東大會開會時須由董事會另行召集

中華民國元年十一月四日

新嘉坡中華商務總會謹佈

叻報附張

壬子年九月三十日拜五

專件

佈告粵路股東速交三期股銀啟帖

股東先生台鑒竊查本路公司現款支絀進步維艱長此遷延觀成無日失敗伊於胡底大佑既荷慰留不容告退屑斯重任殊切驚憂奉思有以補救之方奈未學點金之術勢非仰頼　列公速交三期股銀此富局在　洞鑒之中茲特不避煩瑣再將路工亟急利害之要旨並籌措如何展布及應需款若干各情形詳晰撰具公佈城有六條分列於後佈告　鼎覽希

粵路總理詹天佑謹啟

計開

一本路費千百人之心力速成此四千餘萬元之商辦公司三期股銀現正開收頭二期股銀共收一千九百餘萬元其中用途除購路與股息約支五百萬元外現在舖軌之路已成二百三十餘里其興築未竣者計一百八十餘里約完三分之二建築之費祇用一千四百餘萬元并令頭二期股款已罄而韶州第九第十段之工程止在催促前進所幸巫村地畝承政府維持之力業已安謄則英德縣城不日可通車北江商貨輸帆於彼誠可驟增車運佈告韶州府城尚有百餘里約明年秋冬間可以竣工而工程用款固需數十萬鋼軌等款亦需數十萬總共約需一百五十餘萬兩現自開收三期股銀以來香港省城共得計餘萬元適十月六日又值還香港舍磅之期已不敷支故經李協理因佑公出未遑迫不及待會商董事決議權宜之計暫在官銀錢局息借五十萬元以應急需然借款有期歸償即屆誠恐無以應之則公司之名譽固屬有礙即工程亦何所措手耶此需款之不可緩者一也

一商辦一路重在利益應先公營業計而運輸之收入由繁而增非可驟致第韶城東連南雄北接湘鄂誠屬咽喉之地倘車軌直達則客貨往來即有應接不暇之勢況附近煤礦偏地皆是實業家必爭往開採而一日煤礦有成則日運數千噸亦在意計之中是他處鐵路之收效或在一二十年後或在七八年後而本路築至韶城其獲利之速已可偏照預計各股東何猶存疑慮緩交股銀以致功虧一簣此需款之不可緩者二也

一粵路之設立原因上通湘鄂爲兩中之大幹路固於中國交通大有關係亟盼速成且我股東不惜巨資以贖回此路亦爲大有所獲蓋湘省之產物以米爲大宗固濟吾粵之不足且茶葉皆於洋商者向皆販運至漢口方轉輸於外洋若粵路與湘路相接則出洋甚捷在洋商必舍漢而至粵即茶葉一項年有數百萬箱其運費已大可觀況未植煤炭湘中之所產均甚豐富在粵路既得以轉運粵人益以營業粵垣亦因而暢旺獲利樸左券如萍鄉之煤其由湘而粵有必然之勢此需款之不可緩者三也

一湘鄂二省鐵路既收爲國有并嚴定期限以遂成則我自辦之路若韶城一帶固屬刻不容緩而爲難中輟即研石爲入湘要道工巨費繁亦無停廢之理蓋湘鄂以粵省爲尾閭必首貫粵垣乃無偏閣之虞且路工遲竣此時既受險費之害異日亦有利薄之歎夫車費之收入非按里程以伸算非按工本之多寡故工本愈輕車利愈厚將來與湘鄂接軌後此通車亦必照章核計如不能同時工竣則中樞阻帥湘粵皆遭損失　譚督辦之邀佑往鄂並請任公會辦實爲三省聯絡一氣使全路一意進行大工同竣無或先或後匪大利可收而同軌共慶此需款之不可緩者四也

一舊股東兩電交至慰留佑是股東之目的皆欲早成此路工而不自失其權利然佑竭盡心力祇得催促工程萬不能爲無米之炊則股款無着佑雖留此仍於事無濟如借洋款則多所牽制借商款則無此巨商借庫款則國庫亦甚枯竭是非速交股銀則無以濟其急使遲遲不交佑不能束手以待祇有仍然遞引其奈連江至韶城數段之工程中止數百萬之金錢虛擲何股東縱不爲久遠謀而對失此巨款殊屬非計此需款之不可緩者五也

一如上繳股其交股銀之利既如彼而不交股銀之害又如此爲股東者當可爽然悟矣況又有進者佑通盤籌計自連江至韶城約尚應支建築費二百一十餘萬元又自韶城至研石約應支建築費一千三百四十九萬七千餘元合計一千五百五十餘萬元第股東將三期股款悉數交齊固已敷用兼可別闢利源蓋連韶之路工如款項無缺則明年必可告成而由韶至研石尚有二百里工程頗爲浩大如由省將工款解運沿途固多危險且所費亦巨惟在韶關及英德城設立銀店自出銀票以流通各段則月薪之發給就近取用可免轉解之煩且包工等之需用可以隨時出貨而吸收其利息無論公司內外均知其票實必樂於信用雖不侈言開銀行而需資無幾獲利無窮至於將附近支路擇要建設如佛山至江門最屬繁盛之區而陸續接築亦足以遠拓路權廣收路利或如佑前次佈告所謂開採沿路綫之煤礦尤屬百年之計此需款之不可緩者六也

民國元年十月廿五日　詹天佑具

南洋

特別國民年捐開會記

◉念五夕叻坡特別國民年捐假座緞羅申街錦瑞源號內開會之期到者林君有泡林君永露周君曾材林君慶章卓君兆鳳林君開佐林君天恩吳君金爵徐君洋滋沈君耀南周君恭英吳君榕冉方君鴻鑫葉君水湛蔡君振益謝君四端許君玉丹邱君國璽陳君南勛魏君文山翁君瑞樂鄭君文慶鍾鳴七句周君恭英推舉吳君金爵爲主席魏君文山爲記錄贊成主席遂將開會理由宣布茲將通過事件開列一選舉職員選舉四人林君開佐爲總理周君恭英爲叶理林君慶章爲財政員林君有泡爲記員總理掌徵集會議簽號收條及收同人捐款叶理與財政員協理協助總理有事得代理其職財政員掌理進支款項並簽號收條記員掌理一切文件二議收條狀如同人有欲先交者財政員得以承受三議位置條款業經選舉財政員可以兌議四議國民特別年歲捐原訂招集人數滿百乃行截止收集捐款滙寄祖國中央財政部現在本坡及各處國民捐多已舉行以故訂限三星期即舊曆十月十六晚再開會議取決如屆期有贊同是舉欲身認捐者可到緞羅申街南源號總理林君開佐本頭公巷口南命號協理周君恭英緞羅申街錦瑞源號財政員林君慶章等處報

發錄商標廣告

○啟者本棧由汲門淡水親自選裝邪有香普獅奇種即獅標爲記浙藍標四斗八斗水號玉闌名種金葵八斗四斗玉花茶金標四斗八斗宜芳茶盤束脈東八斗四斗烏龍等到叻分售各埠已歷數十有年叨蒙士商歡迎是以名茶銷流日廣現本棧擴張特聘茶師研究選裝無不精益求精合乎衛生近有無恥之徒假冒敝棧選裝茶標共本號經赴英政府呈請註冊并登錄商標合具登報俾各士商週知倘如有無恥混仿本棧六號茶嘜各界諸君如是値知來報者送官究辦願酬花紅五拾員決不食言此佈

再者敝棧親赴武夷辦到各色大巖種茶不論進清原庄又有選裝八斗烏龍四兩庄有馨名茶等色數太多未能盡錄　諸君惠顧請移玉到本棧是荷

大英一千九百一十二年十月八號　新嘉坡源順街錦祥棧主人披露

壬子年八月廿八日

恭揚仁風

○余夫陳榮川於上年在延年人壽保險公司投保燕梳銀二千元詎至日前因病身故當即去報該公司乘公無欺查明確立將賠款照數付給可見該公司的實可靠無以爲報故特登報以揚仁風並願吾華僑諸公欲買燕梳者知所適從焉

中華民國元年十月二十三日　領人陳鄧氏謹告

仁番底拿粉

敬者特字通知　仁番底拿粉（Infantina）此物一如可代母乳若服此粉能發生人身之血肉筋骨其質即時消化能供初生嬰兒之食料又極能補血此乃代替牛乳之第一佳品食後腹中不當酸味及不生風能治瀉痢之疾及食不消化之疾不必另服他藥而妥食此粉十分利便其味又甚佳　諸君欲服此粉請觀此粉罐外所貼傷單及圖便悉此佈

大英一千九百一十二年十月十四號　德國神農大藥房謹啟

美奧施何粉

敬者特字通知　美奧施何粉（Biocitin）十分適口此物係用牛乳及雞卵所製服之甚易消化其法和以雞子黃十巴仙係照醫生夏喝圖君及亞連非君之定制而成雞子黃乃係補益腦髓骨髓等最要之品及治勞傷之物是以美奧施何粉乃係老人與童稚必需之物若食此粉可用　滾水　冷水　牛乳　茶　加九　酒等和服　大人每日三次每次用此粉兩茶匙　童稚用一茶匙　諸君欲悉詳情請閱樽外傷單及試服便知其功用此佈

大英一千九百一十二年十月十四號　德國神農大藥房謹啟

男子先天不足陽事不舉常服培元種子

潘敬菴　老翁壯陽種子丸

老翁壯陽種子丸　經曰男女構精萬物化生所以精不強則胎不成孕之罪也往見世人無子者每謂命中註定不知身體虛弱何能種子男有十弊分別詳列心不動陽物不舉一弊也舉而不久堅久不雄壯二弊也不精冷無珠三弊也四弊也見色即泄難固其精五弊也白濁遺精六弊也多小便腰酸腿軟七弊也反滴頭暈眼花八弊也不足陽物先天九弊也恍惚夜不安眠心神十弊也男子有此十弊夫婦失歡是以多妻妾亦難受孕不免有乏嗣之嘆皆由心腎虧虛之故患此症者請到本堂取丸服數日自能添精補腦陽物堅舉無比任意交歡而精久戰不洩可能廣嗣凡子嗣艱者宜常服此丸必添精壯陽如操左券矣　請試之誠種子第一之聖藥也　每盒價銀一元　每打價銀十員

婦人月經不調臨經肚痛服之白發白中

潘敬菴　經期肚痛烏雞丸

本堂自開創以來久爲諸公所賞識經期肚痛烏雞丸馳名中外各埠功效之迅速每年治愈婦人經期不准或前或後或多或少肚痛經已淡紅或久或暫或閉經不通血色不勻四肢困倦氣滯血凝精神少眼花頭暈心胸骨熱吐痰咳嗽傷胎小產血崩等症皆可以此丸消流之臨經肚痛經後肚痛服之即見神效凡婦人子宮虛冷不育者服之可以安胎

未孕之前服之可以調經種子既孕服之可以安胎於孕育者又可以去瘀生新培元養血如婦人試驗速服此丸二三盒無不立效如神誠女界調經之聖藥肚痛之金丹也（服法治症詳注單內）每盒價銀一元　每打拾元

天一閣

五淋白濁丸

限一服即止痛止濁　限弍服包清楚全愈

夫白濁之症不一而足而患此病人者所在多有白濁乃傷精血之原若久流不止其身體變壞白濁發此而生又必難於孕育世所知矣本閣製煉此丸數十年來公諸世用經驗百千萬人誠治白濁一無妙之妙藥也此丸專治白濁傳染五淋白濁小便刺痛尿管紅腫或流毒如膏濃米汁或如滑涕或小便帶血等症不拘遠年近日有痛無痛輕症一服全愈重症二服清楚不劫不墜永無復發諸君如患此症倘服各家之丸未見效者不妨一試方知余言不謬也　每服價銀五角

◉正舖在廣東省城太平門內天平街開張

分售處

大坡大馬路合豐商店　大坡漆木街廣祥興藥園　庇能新街中法大藥房　馬六甲吉甯街廣和生號　霹靂埠衛生堂藥局　暹羅埠三聘街廣州商店　小坡大馬路保寧堂藥局　芙蓉埠盛院大街大珍號　吉隆坡英璇街永興號　巴城小南門中法大藥房

民國元年十月十四日

總發行石叻大馬路荳腐街口濟蔭堂謹識

拆股聲明　○啟者汝岑班猛門牌二百零三號成遮瑞號原係洪國財洪文式洪冬吉合股開設去年洪文式身故遺股交與洪春代掌今因洪國財洪春願將股份抽退全盤生理歸與洪冬吉承受請到公親洪閏洪蝦洪苗三位秉正定于本月初三日歸割清楚從此生理盈虧均與退股之人無涉而退股之人有與外間來往賬目揭借保認等項限于未歸割前理明過期自俱此佈
民國元年十一月四日　　承股人洪冬吉謹啟　三

中華國民捐事務所廣告　○敬啟者本事務所捐務剩將告竣外間已認捐款未經繳交者公議已屆無多茲經本事務所集眾公議以將來捐務完竣應將所收捐款總結數目彙報民明并造册呈報政府並登完結之日倘一面自捐款未經照交則各報所登認捐總數與收捐總數勢必不符自不得不將未交之捐數登報取銷以昭核實現在外間捐款尚未收完應行展期聽候交繳訂自陰歷九月十六日起至九月三十日止凡我熱心諸同胞所認捐款如有未交者務望盡此期內速將繳交俾得彙造清册以免參差至諸君自前所領捐册無論已捐未捐并請於此期內速將原册交來本所以便核銷册號幸勿再延切盼切禱特此通告即希　公鑒
中華民國元年十月廿五日即陰歷九月十六日
新加坡中華商務總會經辦中華國民捐事務所公佈　乙

蘇州士人孫錫編之慘苦爲韋廉士大醫生紅色補丸所治愈之感恩書

蘇州朱家園四十六號王君近蓬所苦發疹治皮膚諸症之良藥亦即天下各處無數之人先如其所苦發之大英補血補腦聖藥韋廉士大醫生紅色補丸也大凡疹治由血不潔所起之症其理莫要於先使血潔淨血荷潔淨則皮膚諸症自可消除淨盡而得完全之醫治矣試觀王君之感函云○余兩腿患濕瘡多年痛癢難忍以致寢不安枕食不甘味胃口甚劣身日消瘦靡覺全體衰殘不足支持雖延中西醫士診治皆無效驗後由友人處聞知韋廉士大醫生紅色補丸有治內外各疾之奇功因購一瓶試服之果覺丸藥靈疾減飲食增進故接連再服韋廉士大醫生紅色補丸及至瘡痂全消而後已迄今身體康健眠食安和確信韋廉士大醫生紅色補丸實公奇妙之藥外仰妥悉數語以表感激之忱

王君近蓬發瘡之後常將韋廉士大醫生紅色補丸推薦親友服之可知韋廉士大醫生紅色補丸所以在中國及天下各國有如是之名譽

DR WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

者皆由身受其益者推薦之故也韋廉士大醫生紅色補丸各處商店凡售西藥者均有出售如疑假冒可向星架坡郵政總局對面吊橋腳韋廉士醫生藥局函購亦可　每一瓶一元二角半　每六瓶七大元　星洲非郵費不取

憲示

大英欽命新嘉坡轄政使司　公招供物料事照得本坡及檳榔嶼麻六甲三州府各衙署欲用之雜物茲欲招人投票承供公此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供各物者可于西一千九百一十二年十一月廿一號拜四即華十月十三日中午以前入票在本坡則投交本署其在檳甲榔地即交於處署政司署以憑選擇而其所欲入之票價及其格式紙在本坡可到本署取財以便照填其在嶼甲即向該處事政司署取時其所供之雜物均以一年爲期由一千九百一十三年然花里月一號起算將茲欲用之雜物開列如左

○舥運寸車　衣裳　世炭　火柴　灰磚階瓦及舊古石等
件　本地所出雜物　土油　木料　以上各在新嘉坡用
○衣裳　國家輪船及小輪船所用之煤炭　在輪船及小輪
所用火柴　門牌及車牌　灰磚階瓦及舊古石零件
·地所出雜物　十油
食　府署拘留候訊　吉寧人新客所糧食　船政司內
以上乃檳榔嶼所用　人等糧食　獄中犯人糧食　木料糧
○配運寸車　衣裳　灰磚階瓦及舊古石等件　醫院之寸
乳分甲乙兩稱地甲　碟雜餅寸乳　乙　碟蘿甜貿攻非
甜貿寸乳　水船所出雜物　土油　麻六甲及耶中醫院
糧食與雜物　政司內糧食　府署拘留候訊人等糧食
獄中犯人糧食　木料　輪船所用之水及火柴等以上
乃麻六甲所用

所入之票當公封固其票外必須寫明所欲承供之物如欲承供醫院及獄中等處糧食者當將其米之辦及粉辦發入樣品於投票之時一同呈驗投票之時本國家因欲担保其入票之人每票當公先交一百元以爲歷票之用若其票不能中選則國家將該欵給回若經中選則於立約畫號之後當將該欵給遞至於價之爲係以及票之樂立均由國家裁奪而本坡官齊局等處之用之物料閱家有取可以并令其人供給特此啟明各宜所臘慎所觀當特示
英一千九百一十二年十一月五號　示

憲示

大英欽命新嘉坡轄政使司　公招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承供各物由一千九百十三年元月一號起計一年公期爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供者其票當于西一千九百十二年十一月十五號拜五即華十月初七日中午以前將各物投交本坡國家大醫生寫字樓以憑選擇茲將所欲招供之各物開列

一　醫院中糧食及雜物
二　洪濟山糧食
三　洪濟山柴薪
四　醫院中礦灌淨乳

如欲知其詳情者每日正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴大醫生寫字樓查詢便悉凡投票者票外必須寫明投交國家大醫生寫字樓承供此物字樣并向大醫生寫字樓大才圖取印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之時須將歷票銀一百元交出方能領取票簡若不中選即將該項銀偏已票取中其票則訂就合約畫押後給回至于取票之權任由國家裁奪各宜凜遵毋違特示
大英一千九百一十二年十一月五號　示

陳篤生醫院公舉會員廣告　○啟者特字通告陳篤生醫院諸君院儲會友即係捐款至一千元以上及年捐至十二元以上之諸君共鑒茲因遵照一千八百八十年所定第七章之第三條章程施行定于西本月十三號拜三下午四點鐘在本坡轄政司寫字樓開大會議公舉會員一名以補已故嘆嗲基里君之缺特此佈聞
英一千九百一十二年十一月五號　陳篤生醫院謹啟

憲示

大英欽命新嘉坡轄政使司　公招入投票事照得本坡國家現欲招人入票承供食物衣服　公此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供者其票可于西一千九百一十二年十一月十一號禮拜一即華十月初三日中午以前投交船政司寫字樓以憑選擇茲將所欲招供之物件開列

甲　一千九百一十三年本坡船政司之食物等
乙　一千九百一十三年起至一千九百一十五年止本坡船政司署之衣裳等

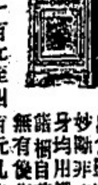
如欲知其細情及觀其式樣者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴船政司寫字樓查詢便悉凡投票者票外必須寫明投交船政司寫字樓承供各物字樣并向船政司寫字樓大才圖取財印使之票簡照式方能合用倘已取中其票須將銀一百元與船政司保將合約畫押後即將其票銀給回而投票之時所供衣裳食物之辦頭呈閱至於票取之權任由國家裁奪各宜凜遵特示
大英一千九百一十二年十一月十二號　示

三品酒發售

敬者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒於式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者須細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡綏明鳴也公司者始眞若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告
英一千九百十一年正月一號　明鳴也洋行謹啟

馳名鐵櫃發售

窨忘當生之迅所最要有則能救其次則能保護然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲　諸翁之所共賞也敬者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則遐名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製



一面價值則一百元至四百元凡用之者可保其不燬焚即華商意外火災亦無所損諸商所有需用而本行無所諸君有意購者請新即年內所壞者本行亦樂認爲之玉臨選購公爲特佈

甚爲堅固保能避火且其鎖匙全妙非盜賊等所能開其計身均用鐵製成并無一件木料且諸翁有用至今均爲一式以木堅固不無有優劣之分至於各大小樣

明鳴也洋行謹啟

日恒自辦紅煙發行

日恒八兩一百四十庄紅印金鹿嚜　每箱價銀三十元
日恒一兩五百六十庄紅印金鹿嚜　每箱價銀三十元
正日恒八兩一百四十庄三色金鹿嚜　每箱價銀三十元
日興八兩一百四十庄紅印金鹿嚜　每箱價銀一十九元

民國元年五月三十號　石叻玻璃右門牌十二號日恒啟　□

Tan Seng Chong & Co.

ARCHITECTS
AND
General agents for building
Designs, Estimates, building Surveys etc.
under European Supervision
14, RAFFLES QUAY,
TOP FLOOR.
Charges Moderate.
TELEPHONE No. 1216.

啟者弟前曾任工部考察局員屢經十己年經有執照開設地本坡老巴虱海邊角頭　即那巴士幾街(門牌十四號德律風電碼一千二百八十六號今與人營辦(即厝圖)畫地　估價　督工　千的力　即承造大小樓房屋宇土庫橋樑等不拘多小價廉從廉　諸君光顧者外歡迎此佈
民國元年六月七號　陳成宗公司披露　□

電車有限公司告白

敬者本公司特字通知　諸君知悉茲將早晚電車來往各段道路之時刻列下

第一段由丁律起至石叻門止　頭帮車每晨六點半由丁律開行　六點半由石叻門開行　尾帮車每夜十點五十分由丁律開行　十點五十四分由石叻門開行　以上之路每六分鐘有車一輛來往　每夜十一點半尾帮之車由石叻門開往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝十嗎沙律

第二段由丹戎巴葛起至牙籠止　頭帮車每晨六點四十四分由牙籠開行　六點四十八分由丹戎巴葛開行　尾帮車每夜十點四十四分由牙籠開行　十點三十二分由丹戎巴葛開行　以上之路每八分鐘有車一輛來往　每夜十一點一十六分鐘尾帮之車由牙籠開往電車公司經過勝灣仔實得力及實籠岡律各搭客乘坐此車欲往丹戎巴葛者可到勝灣仔實得力下車另搭他車便得而勝灣仔實得力之電車每夜十一點半鐘開行

第三段由丹戎巴葛起至勝灣仔實得力止　頭帮車每晨六點半鐘由丹戎巴葛開行　六點鐘由勝灣仔實得力開行　尾帮車每夜十一點五十六分由丹戎巴葛開行　十一點三十份由勝灣仔實得力開行　以上之路每三份鐘有車一輛來往　每夜十二點鐘尾帮之車由丹戎巴葛前往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝十嗎沙律

第四段由禮佛酒館起至巴耶里峇止　頭帮車每晨七點鐘由禮佛酒館開行　六點二十四分由巴耶里峇開行　尾帮車每夜十點二十八分由禮佛酒館開行　十一點零四份由巴耶里峇開行　以上之路每八份鐘有車一輛來往直至夜九點零四份爲止已過此時則每十五份鐘有車一輛來往而拜六日及禮拜日此路之車每八分鐘有車一輛來往直至十一點零四仔止　此夜車由禮佛酒館開赴勝灣仔實得力乃十點四十四份　十一點　十一點一十六份　十一點二十四分　尾帮車每夜十一點二十四分由勝灣仔實得力前往電車公司　諸君購買車票祇能用在該路特此佈　聞

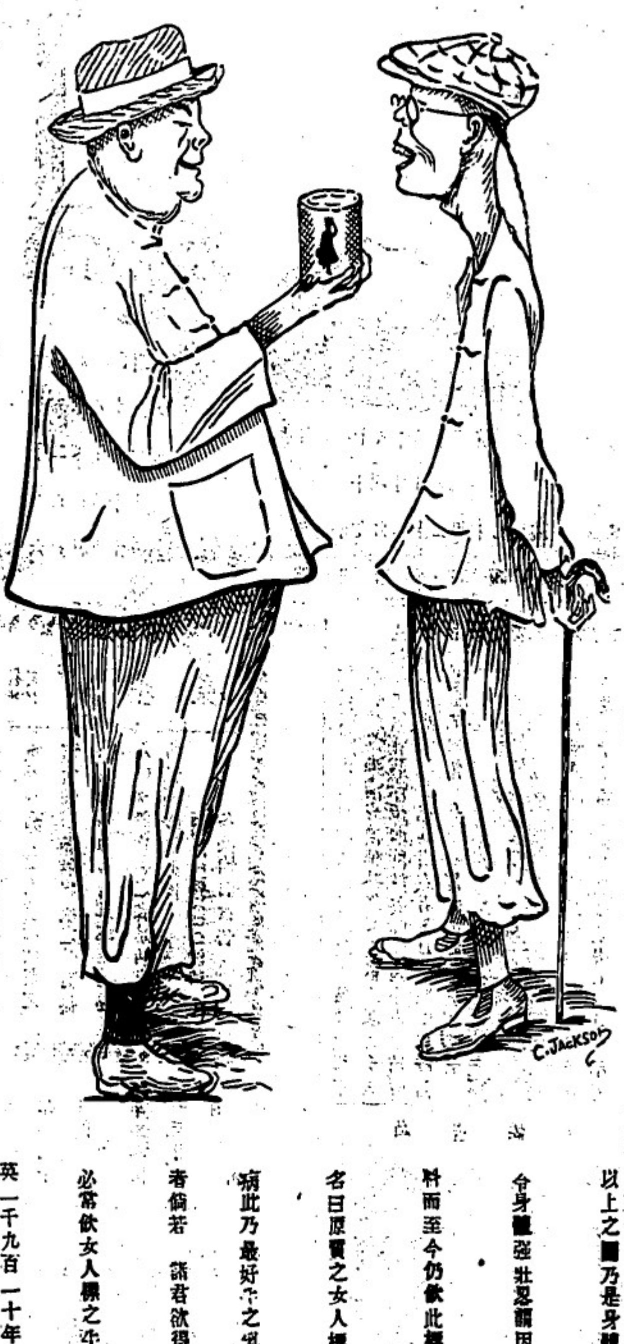
英一千九百一十二年六月廿九號　電車有限公司謹啟

此標牛乳曾供大英君主五印度大皇帝飲品及曾

承供英國海軍衙門兵部衙門印度事務大臣衙門應用

MILKMAID MILK.

特字通知女人標牛乳天下銷流至大



以上之圖乃是身體強壯之人向身體衰弱之人說明他得腦筋有力遂
令身體強壯忍顧因爲于母當于幼時常將濃稠之女人標牛乳供于飲
料而至今仍飲此標之牛乳當于出外遊歷時常攜女人標之他種牛乳
名曰原質之女人標牛乳因爲于知若飲此標牛乳可免患病飲水則生
病此乃最好牛之乳及其乳反前非濃稠及甜味之牛乳而又不摻他料
者倘若 諸君欲得強壯一如上圖所繪強壯之人而不作衰弱之人則
必常飲女人標之牛乳此標牛乳天下商埠均有發售
英一千九百一十年七月三十一號 11

注意注意

孟嘉藥房告白

公明英加力百補酒

每大樽一員七角半

發售處 大坡土庫街 小坡電車路 孟嘉藥房

民國元年十月十一號 孟嘉藥房啓

西十年十月廿九號

N. D. L.

怒里芝來逸在勿厘國之德國郵船公司告白
敬者本公司最快捷之輪船每兩禮拜開行一次由勿厘
國往咸麥兼泊羅打南 安色 搭玷敦 兒不秀打
兒怒嗱 尼般(相連嗎西盤 尼般 下力山打)
勃府 蘇彝士河 哥倫 高浪嗏 檳榔嶼 新嘉坡
香港 青島 長崎 神戶 大坂等處而回并出船
單前往新金山非洲及往紐約兼遊歐洲口岸又出船單
前往歐洲經過印度或英國至于遊歷天下之船單價值
極廉各船能到新嘉坡之日期列下 一千九百一十二
年 寶玷末月廿八號尼芬牙輪船 屋多末月十二號
泉衣花尼力輪船 屋多末月廿六號約輪船 怒民末
月九號勃連施士督里士輪船 怒民末月廿三號晉東
輪船 利心末月七號基里衣士輪船 利心末月廿一
號勃連施士溺域輪船 一千九百一十三年 然花里
月四號拔敏輪船 然花里月十八號勿厭園輪船又將
各輪船由新嘉坡回歐之日期列下 一千九百一十二
年 寶玷末月廿三號勃連施士溺域輪船 屋多末月
七號拔敏輪船 屋多末月廿一號武羅輪船 怒民末
月四號尼芬牙輪船 怒民末月十八號泉衣花尼力輪
船 利心末月二號約輪船 利心末月十六號勃連施
士督里士輪船 利心末月三十號晉東輪船 一千九
百一十三年 然花里月十三號基里衣士輪船 以上
各船均已設立無線電音船由歐洲來者停泊青島不泊
長崎遊客之保險(乃傳單)值五金磅十金磅二十金磅
者此在天下各國通用本公司可以收受此佈
英一千九百一十二年九月十九號 新嘉坡代理人明喈也有限公司謹啟

普安公司洋面保險兼保火燭廣告

敬者本公司向保受洋面燕梳辦理安善久已爲商場信用今由香
港英政府註冊兼保屋宇家私貨物火燭燕梳所有章程悉照英例
如蒙 賜顧請至中街門牌第七十七號本公司分局寫字樓面商
可也此佈 中華民國元年八月六日
普安洋面火燭保險有限公司分局謹啓

Singapore Natural Mineral Hot Spring.

新嘉坡天然溫泉粉製荷蘭水廣告
敬者特字通知在于本坡經已採得上品天然生就
之溫泉特將此泉製造各種荷蘭水此泉曾由歐洲
著名化學師察驗水中所含之質如下所列者經已
驗明約與天下馳名在于歐洲微處之天然溫泉無
異此水根原不絕其深無倫所含藥料之質十分珍
貴其最要者係在熱帶之區因爲此地時有瘋狂之
疾此水分作大小樽均在溫泉之側裝入樽內有稱
乃係鑛水有稱乃係荷蘭水名曰戎國([illegible])
此水供人飲料十分安穩 諸君欲購此水者可向
嘅葛兒弟有限公司 安樂公司 切不夏嗎勃羅
威申士多或到怒末莚門牌十四號本公司卽振興
號採購可也此佈
茲將化學師化驗溫泉之選單登錄
此水光而且深 微有鹼質 水內并無發生之物
乃係完全上品之水 經將水中鹼質子細查察
到底驗明確與天下知名之天然溫泉相同而并
無 下列各質有如 鉛 砒 石 脊 燐 臭等
質 又曾用顯微鏡 再行審察 確無土列各質
有則必能驗出 此水滑潔 供人吸飲及洗浴
均甚平安
英一千九百一十二年十月廿三號 啓

British India Steam
Navigation Coy: Ltd.
APCAR LINE.

英國印度輪船有限公司告白
敬者本公司之輪船卽鴨家全隊輪船常川由架剌
吉打開赴日本經過檳城新嘉坡香港上海等埠茲
將各輪船名字及其噸數列下 日本六千客一十
三噸 加底連鴨家二千七百噸 尼呂華勝五千
三百七十八噸 多里勝六千六百七十九噸 柔
衣里鴨加四千六百噸 呈呂敦鴨加四千五百噸
尼華勝輪船定于西十一月十一號開赴檳城及
架剌吉打 亞呂敦鴨加輪船定于西十一月十八
號開赴 檳城 架剌吉打 東華輪船定于西十
一月十八號開往 香港 神戶 摩衣 柔衣里
鴨加輪船定于西十一月廿七號開赴香港 神戶
上海 摩衣 以上各輪備有最好之一等及二
等客房船中設有醫生回頭船票可向印度中國輪
船公司購定祇能由架剌吉打起至香港止 諸君
欲知各輪船儎貨搭客規則者請到本行詢問便悉
此佈 · 英一千九百一十二年六月廿九號
代理人義利洋行謹啟 啓

N. Y. K.

尼般柔海佳蘇輪船公司有船啟行廣告

敬者特字通知本公司運貨之輪船乃是兩
禮拜開行一次有船五艘由日本前往架剌
吉打半寄泊香港 新嘉坡 檳城 仰光
等埠當回輪時兼泊上海 西貢各埠輪船
定于西十月廿九號開赴檳城 仰光 架
剌吉打 希羅施嗎啓程定於西十一月八
號開赴 檳城 仰光 架剌吉打 基連
啓程定于西十一月四號開赴 香港 上
海 神戶 大坂 諸君欲知儎貨詳情請
到本公司詢問便悉此佈
英一千九百十二年七月十一號
代理人巴智申有限公司謹啟

Singer Sewing Machine Company.

勝家縫衣機器公司

將此記號備君可以套

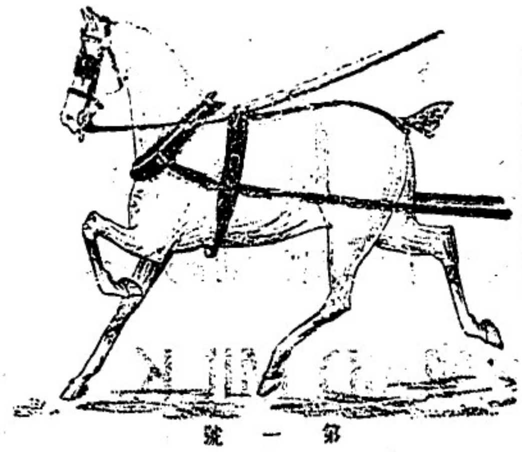
出各處勝家之行店

無用先交銀

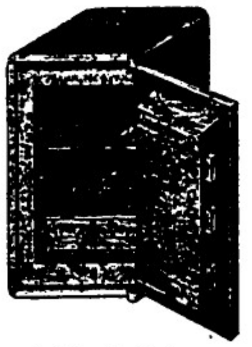
啓者勝家縫衣機器天下皆知環球第一此種機器可以現銀交易
或逐月出租貿金在于市上有賣出最廉之縫衣機器何以 諸君
不購其上品者 諸君欲之則可以前來本坡本公司中本公司著
真將此機器任由 諸君察閱及當明本公司所定十分利便如何
逐月攤償貿金之法或 遞函詢問下列之招牌便悉
新加坡士站佛律門牌廿一號 巴城力士城門牌廿四號
三寶壠巴勝尼勃逝 泗水士南卑里丹
英一千九百一十二年四月三十號 啓

然里直貨物廣告

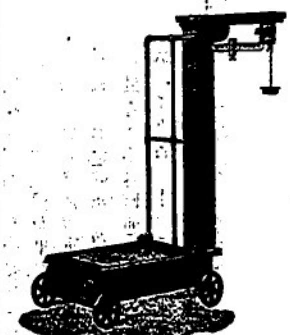
一寸一元二角
一寸六一元四角
一寸半一元八角
二寸二元四角
二寸半四元
三寸六元



第一號
大 六十五元 五十四元
中 六十二元 五十二元
小 五十八元 四十五元



二十寸四十二元
二十四寸五十三元
二十八寸六十四元
三十二寸七十三元
三十六寸八十四元



千五砵八十五元
千二砵七十四元
六百砵五十三元
四百砵四十二元

十八寸二十三元
十四寸十八元
英一千九百一十二年十月二號
然里直公司謹啟

二千笨一百四元
千五笨八十三元
千二笨七十二元
八百砵五十六元
六百砵五十五元

請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色及銀
色凡爲歐洲各國王宮及貴府府中均
用此酒而該標之酒已居天下爲嗎池
酒之魁首二百年之久其味第一香濃
此佈 一千九百十一年元月十三號

總代理人裝利洋行啟

嗶酒出售

啟者茲本行由歐洲辦到上等嗶酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細觀免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行
鎮匙標嗶酒出沽希圖
魚目混珠從堪痛恨今
本行再行核定於酒樽
木根內加一鐵鎮匙形
以示分別倘 諸君有
知何人假買請到本行
報明即雕花紅二百大
元經官既定印能不發
斷不食再留此酒舖能
販往 加勝巳 三寶
稟 四里末 望加錫
復欄嶼 日里等其
餘他埠均能販運茲此佈 聞
西一千九百零八年元月一號
明嘞也洋行啟

法國頂上蜂蜜標爲蘭池酒發售

敬啟者茲本公司由法國督辦頂上萬蘭池酒來
叻發售其酒清香濃郁味厚異常飲之誠可令人
長血氣壯筋骨悅顏色妙爽味無窮今市上所有
各蘭池酒無有能其出右者誠補佐輕中之妙品
也此酒向惟本公司一家沽出餘無則家出售
諸君光顧祈細認標頭爲記並細辨香味方
不致誤價亦相宜倘有劉洽之舞者祈早 移玉
惠臨購買是荷
大英一千九百零八年正月一號
明嘞也洋行謹啟

島蘇酒發售

啟者本行向由英國
督辦各種英酒來叻
發售久已選運馳名
茲復由英新辦到顧
開士斗雲字英之狗
飽桑島香酒到叻廳
沽此酒香奐異常不
推飲之可口且能培
蓍稍醉調和血氣常
飲令人不生疾病醒
酒國中上品也 諸
看光顧繰認有以上
所列之狗頭標照不
致誤且價格相宜餉
諸君有欲沽飲者
請至本行取用可也
此佈 大英一千九
百零八年正月一號
明嘞也洋行謹啟

肺病聖藥

啟者諸君皆知魚肝油能醫咳
嗽及肺病但華大貿利所製之
魚肝油則絕無腥羶之味有益
肺家有試過者皆知此藥最為
入口爽無作嘔之弊請新試之
方知不謬也此佈
WATERBURY
各藥均有發售

西一千九百一十一年八月十八號 辛亥年閏六月廿四日

華芳影綢放大

本號換業此道經歷多年善與
西人化學家考究精微深得其
秘訣奧妙故特設一機聘請超
等名師監督辦工精妙巧所用
藥品揀上等所影之相無微
不致精巧異常至配鏡各等中
西服裝均備諸凡像影雜妙雜
自能投乎其萃也 諸君光顧
格外相宜請新惠臨此佈
設在水仙門大馬路門牌一百
零二號電話一千零五十五號
辛亥十二月十一日 本主人啟

本坡廿九日各貨的確行情

貨名	買賣	價目
錫	賣出	一百十四元六角二五
柔佛烏椒	無賣出	
什碎烏椒	出價	十九元七角半
賓勝越白椒	出價	三十二元五角
浮羅勝越白椒	無賣出	
山口洋	無賣出	
三台	又	
勿里洞	無賣出	
文島	無賣出	
廖內	無賣出	
叻卄賓	賣出	八元
麻六甲	無賣出	
賓勝越	無賣出	
一號末椒	賣出	十三元二角半
麼一號	又	十二元
爪亞一號	又	十四元五角
●碩莪粉叻一號	出價	三元八角五占
二號	無賣出	
卜峇冬粉	又	
賓勝越一號	無賣出	
二號	賣出	十一元
坤甸	無賣出	
厥茗	又	
納閩	又	
●安汶坡丁香	賣出	三十五元
●安汶坡荳花	又	一百十元
少荳花	賣出	一百二十元
●荳蔲只		
每笨八十粒	出價	三十元
每笨百一粒	又	二十九元
在完	無賣出	
●巴東甘文烟	賣出	五十元
●巨港甘文烟	又	二十元
●樹乳		
雜軟士蘇一號	無賣出	
雜軟又二號	又	
雜軟又三號	又	
雜軟又四號	又	
雜軟鞍第一	又	
賓勝越日落洞	賣出	九元一角
坤甸日落洞	又	八元八角半
巨港日落洞	無賣出	
納閩日落洞	又	
●暹羅紫梗	賣出	十六元七角五占
●暹羅水牛皮二號	無賣出	
●碩莪粒		
麻六甲上中碩莪粒	賣出	九元七角五占
麻六甲中碩莪粒	又	六元八角
麻六甲上小碩莪粒	賣出	九元六角二五
麻六甲小	又	六元七角五占
上幼丕	又	十元
麻六甲幼丕	又	七元四角半
檳城中碩莪粒	又	六元二角
檳城小碩莪粒	又	六元二角
來味連羔丕	出價	三十八元五角
峇蘇羔丕	又	三十四元六角二五
●椰肉峇盤	賣出	十元零八角
坤甸	無賣出	
加厘	賣出	十元零六角
羅孖	又	十元零二角

貨名	買賣	價目
牛郎礁老(深水地)	賣出	十元零九角
爾仔底(深水地)	賣出	十元零九角
巴東	無賣出	
勿里洞	又	
山口洋	無賣出	
仙那間	無賣出	
浮羅檳柔香丹鳳罷	賣出	十元零五角
吉闌丹	賣出	十元零六角
什碎	無賣出	
務葛坡	又	
●源浮羅勝越	賣出	十元零三角七五
高抵巴加蘇丹	又	十六元六角二五
高抵巴加	又	十五元七角半
武吉	賣出	八元一角
泗久落(萬底租界)	賣出	十元
泗久落(巴西租界)	無賣出	
巴丙巴加	賣出	十四元
巨港白礁	賣出	八元六角
巨港紅礁	無賣出	
勿耶眼	賣出	十一元五角
勿羅巴加	又	十一元七角半
高抵耶合	無賣出	
閩浙馬辰(舞有)	賣出	十一元
閩浙馬辰(三柏)	賣出	十一元二角五占
惹蘭敦(寶牙)	賣出	十二元一角二五
坤甸(寶牙武老)	無賣出	
賓勝越租藤	無賣出	
●魚標(長)	又	
●魚標(圓)	又	
●龜葛土油		
日標		
大標每箱		

米名	價目
振成新花一號大白米	三百零六元
振成二號無貨	
萬成紅八卦印白米	二百九十元
萬成紅三星白米	二百九十元
晉八卦印白米	二百八十五元
紅車白米	二百八十元
德利新花大白米	二百九十元
萬成順紅三星白米	二百八十元
萬成順晉三星白米	二百八十元
萬成順紅雙星白米	二百七十元
乾利晉蛉大白米	二百七十元
隆興利紅印雙真白米	二百五十元
隆興利晉印雙真白米	二百五十元
得源紅印雙錢白米	二百八十元
得源烏印雙錢白米	
坤合興利晉印八卦白米	二百七十元
晉印太極白米	二百七十元
紅印太極白米	二百七十元
命山庄白米	二百五十四元

即日行情

貨名	買賣	價目
舊烟土一箱		一千二百二十五元
烟土一箱		一千一百五十元
錫	賣出	一百一十五元零五占
什碎烏椒	出價	十九元六角五占
賓勝越白椒	出價	二十三元五角
叻卄賓	出價	八元八角

壬子年九月二十日新嘉坡叻報館刊

匯票行情

壬子年九月三十日叻報館刊

匯票	條款	價目
足金	每盎	六十四元六角
金盾		八元五角八占
印度盾	一百元兌	一百七十四盾二五
爪亞盾	一百元兌	一百四十盾三七五
匯香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	十一元七五
	今日掛牌一百元值	十一元半
匯廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	十一元七五
	今日掛牌一百元值	十一元半
匯安南	銀行現銀票一百元值	十一元二五
	今日掛牌一百元值	十一元
匯暹羅	銀行現銀票一百元值	六十五元
	商人三十日期票	六十七元
匯小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十五元
	商人三十日期票	一百十七元
匯加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾零五
匯泗里末	銀行現銀票一百元值	一百四十盾半
	商人三十日期票	一百四十二盾半
匯三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零二五
	商人三十日期票	百四十二盾零二五
匯望加錫	銀行現銀票一百元值	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
匯仲光	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾一二五
	商人三十日期票	一百七十六盾一二五
加里吉打	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾半
	商人三十日期票	一百七十六盾半
匯上海	銀行現銀票一百元值	八十二兩二五
	今日掛牌一百元值	八十一兩

各埠輪船入日

船名	起程	到期	代理
金生輪船	由香港起程	約初一日到	莫實得洋行
打勝輪船	由吉寧起程	約初一日到	莫實得洋行
萬倫興輪船	由香港起程	約初一日到	振萊號
白礁輪船	由大白礁啟程	約初一日到	寶得力公司
海南輪船	由麻坡起程	約初一日到	聯局公司
振隆輪船	由峇株巴轄起程	約初一日到	和益號
加甲輪船	由麻坡起程	約初一日到	實得力洋行
源和興輪船	由廖內起程	約初一日到	成茂號
寶興輪船	由芙蓉起程	約初一日到	實得力洋行
福利輪船	由谷叻起程	約初二日到	金福和
仲安輪船	由三寶壠起程	約初二日到	協榮茂
花旗輪船	由歐洲起程	約初二日到	哂嗎也洋行
士丁多輪船	由英國起程	約初二日到	棉示必洋行
仙那爾輪船	由納閩起程	約初二日到	明嗎也洋行
檳星輪船	由檳榔嶼起程	約初二日到	南洋代理
萬隆輪船	由宋腳起程	約初二日到	顯源和
里咔勝輪船	由香港起程	約初三日到	義利洋行
喜加沙碼登輪船	由倫敦起程	約初四日到	巴智申洋行
沙隆輪船	由歐洲起程	約初五日到	義利洋行

往香港　上海　日本

輪船開行

往埠	船名	日期	時刻	代理
浮羅峇淡	福綢輪船	初一日	上午八點	金福和
龜咯	福眼輪船	初一日	上午九點	金福和
吉里汶	福興輪船	初一日	上午九點	和益號
廖內	明呀輪船	初一日	上午九點	進日昌利士
英得宜利			又	又
檳榔嶼	澳國輪船	初一日	午十一點	經寶號
加吉打			又	又
加勝巴	孟荷峇士打勝丁	初一日	午十一點	進日昌利士
三寶壠	泗水望加錫		又	又
昇盛港	海嘜輪船	初一日	午十一點	寶得力公司
彭亨	北干關丹		又	又
吉礁	娜呢里也船	初一日	午十二點	開行
檳城納			又	又
文島	嗎叻咔輪船	初一日	下午一點	福盛號
巨港			又	又
龍運	吉連輪船	初一日	下午二點	實得力洋行
丁加奴	吉闌丹		又	又
彭亨	莫里目輪船	初一日	下午二點	寶得力公司
北干	吉闌丹 大年 宋腳		網略	又
加勝巴	南帛光士船	初一日	下午二點	進日昌利士
三寶壠	泗水		又	又
棉蘭	勝年輪船	初一日	下午二點	明嗎也洋行
納咯	日里輪船	初一日	下午三點	明嗎也洋行
棉里	勝武輪船	初一日	下午三點	明嗎也洋行
納閩	亞比鑑咀	仙那爾	三寶頭	又
龍鳳嶼	山風加倫船	初一日	下午三點	進日昌利士
荷禮禮	沙網		又	又
麻六甲	吉隆輪船	初一日	下午三點	實得力洋行
吉隆	檳榔嶼		又	又
峇株巴轄	乘興輪船	初一日	下午三點	和益號
香港	南生輪船	初一日	下午三點	莫實得洋行
上海	日本		又	又
蕃丹	勿呂咗輪船	初一日	下午三點	進日昌利士
鳳武鸞			又	又
安南	金沛輪船	初一日	下午四點	錦和號
香港	雙春輪船	初一日	上午十點	仲和公司
廈門	汕頭		又	又
泗水三寶壠	時常安輪船	初一日	下午六點	協榮茂
加勝巴	仲盛輪船	初三日	下午五點	協榮茂
井里汶	三寶壠		又	又
泗水	萬保源輪船	初三日	上午七點	協榮茂
峇[illegible]	安班關 望加錫		又	又

輪船啟行

○啟者本公司之勃勝查底勃輪船定于西十一月六號拜三即華本月廿八日開行 毛里末輪船定于西十一月九號拜六即華十月初一日開行 柔牙勝輪船定于西十一月十三號拜三即華十月初五日開行 亞士蘭輪船定于西十一月十六號拜六即華十月初八日開行 嗎希恣定于西十一月二十號拜三即華十月十二日開行 運顧輪船定于西十一月廿三號拜六即華十月十五日開行由本坡前往

丁加勞　英遮　峇左　吉闌丹　智眉　萬朱爛　直汶　敏[illegible]里　八打尼　萬崙　[illegible]鞍勝　六坤　那宜　高門沙　占本　網略等處此佈

英一千九百十二年六月廿八號

本坡代理人實得力輪船有限公司擬啟

輪船啟行告白
啟者爲派盛輪及嗎
也輪船常川往來
本坡 文島 巨港
諸君有欲寄貨物
搭坐者請到本代
理人嗎盛公司相商
可也此佈
英一千九百十一年
三月十一號
代理人駐紮中街門
牌廿八號嗎盛公司謹啟

不用辯了

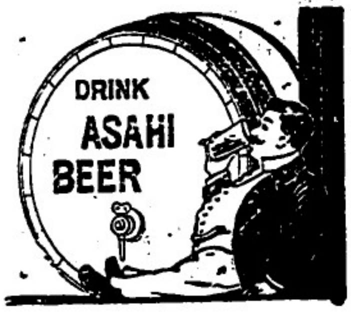
人皆知司各脫油係無上靈藥。定能治各種肺病。氣管病。外感風寒。喑嗽。并一切咳嗽傷風諸症。其效如神。未有能出其右者。

如因病久致體弱。或時在青年。身先頹廢。或年已衰老。體質夙虧。則司各脫能補君之身。益君之力。且不論老幼男婦。司各脫洵爲有價值之品也。名垂當世。已三十五年矣。治愈之病甚多。非他藥所能幾及。奉送二十二頁之圖冊於夙未聞司各脫之名者。則尤所深願者也。冊內備載司各脫係用何材料製成。并如何治病各節。但來函索取時。務必註明見諸某報告白。并半時向本地藥之某藥鋪爲要。信寄至上海四川路五十三號茂生洋行。

務常購漁父負魚商標之鱉魚肝油 各大小藥房均有出售

諸君欲得以上魚油之小冊請即往新嘉坡嘉寶有限公司領取

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告



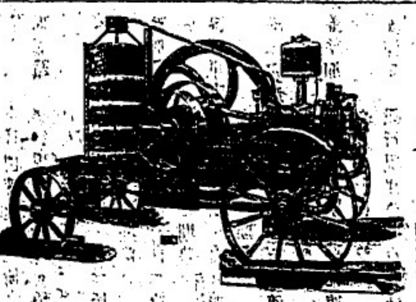
敬者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾蒙優等之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種獎賞者當以此標蜜酒公獨一無二兩年千九百一十年在新嘉坡展藝賽會時又蒙公衆大加讚賞 諸君有欲採辦者請到本公司面商可也

總售處新嘉坡芬櫃申汎邊(即海坡花園邊)門牌二二號德律風六十五號本公司內

寄售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百五十一號
田本公司
本公司欲求代理寄沽此酒之華人商店如意面議此佈
西一千九百一十年十二月二十號
三井有限公司謹啟

羅美

此乃用火力可以自動之車



淡士美

此乃用土油及火酒可以自動之車

敬者特字通知本公司備有照此圖之車出售及各款起貨機器 鼎 抽水機器 掘穴機器 車路鐵軌井各種鐵器 諸君有欲採辦者請 玉臨本公司面商可也此佈
英一千九百一十二年十月十六號
新嘉坡柔乃直仁
振尾亞有限公司
頓啟

金雞納樹鐵功效酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

請認此標爲記

藥酒發售 ○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心考知有金雞納樹產自德國香如松柏採之其蘊兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送奧國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜予醫共三百餘枚純係稱贊此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨疲痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心驚恍惚不成寐腎虧失調小便淋漓如飯後症長寒致冷癱症以及婦科月經失調或臨經腹痛病後人血欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能強精補腦更能治肺癆雜病之疾倘人飲之能溫和于宮養頭肥體系無疾病相侵本局開創經三十餘載應來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢經試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請駕診視藥到回春食者不過索回藥食概免酬儀候惠顧新到本藥妙選佑自當格外從廉此佈

西一千九百十年十月廿九號
新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟

BEHN MEYER & Co., Ltd. SINGAPORE
Sole Agents
For Messrs. F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE.

明嗎也有限公司告白

敬者特字通知諸君德國之加昆士路城有之獨夫與恩及宜公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃屬上品香水嗎也本坡所製士丹宜物料相同而宜士丹共有二三款一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜雪水

尼威亞香水乃是上品及甚屬奇異之香水此香水在于各華人均稱爲上品之物

由打尼兒風香水乃是本公司所製其一味氣爲上品奇香

以上各種香水分袋大罐小罐多款在于本坡各店均有出售 諸君採辦幸勿誤購僞標公司此佈
英一千九百一十年正月十三號
新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

英國 瑤福氏綠色衛腎丸

英國瑤福氏大醫生衛腎丸 功用錄

腎爲一身之主性命之源傳種之樞要也人身血脉每三分鐘必遊行腎臟一週以去濁生消物腎不速不速斯生生不已而人所以精神強健若無疾病也或偶有損傷不運行不能自如初則腰痛腰軟腰極腰倦日久不治百病叢生生或上行不運而爲吐血腦暈面黄頭白髮早落之患或分行ㄨ滯而爲手足抽筋痲痺症步履遲滯不可耐勞等症或下行不盡必先傷ㄉ外腎爲白濁尿淋精寒等症此等病症甚險甚重然甚現甚暗往往疾已久而自已不覺苟且偷安遂成不治之症可慨也哉瑤福氏大醫生爲歐四股代名醫考求精病之源製爲此ㄉ務使腎經通暢由腎臟而特監強於未病之初前防已病之後忠誠保身之至寶也

腎爲輸出吸入之總機關

人之飲食所以生長四肢百體也以爲人所賴之精髓悉儲存而待腎家吸入以爲製造精之資料若腎家之吸力不足則人雖肥胖精液不足爲腎家所用故有人極肥壯而久無子嗣者瑤福氏綠色衛腎丸其功能助腎家吸力最大也夫腎家既能色衛精液然後精液滿足運功盡機相火一動而輸出之力乃猛烈爲若腎家受病輸出無力雖有妻妾滿前難有子瑤福氏綠色衛腎丸其有助於輸出之力極大故服是丸者每多子嗣爲瑤福氏大醫生數代研求精益求精腎家專門之學病數拾年而定是方專醫腎家輸出吸入之力而以是丸佐濟之實大洲之本國而有驗之之五妙藥爲亦有功無怪乎世界共推爲獨一無二之

腎經之運用

腎爲傳種之總關鍵運用之時凡人才之五臟六腑四肢百體皆聚其精神於腎經之主宰遍身之血脉亦皆遊聚於斯腎之神經担任甚重故產英才繼後嗣全在於腎若腎之有用之有節斯在男廣嗣繼在於其動有時有勁用之無時用也無節腎經過勞病生卽不然或身體素弱者或年高老邁者百病叢生亦能受傷由ㄉ不察妄用峻補爲害匪淺瑤福氏大醫生爲腎家專門之學研究數世其專助腎家運動之力已傷ㄉ能使其復元未傷者能護其永固斯爲衛生之全功非徒妄以峻補爲能也

價目 大瓶二元五毛 小瓶一元
每打大瓶廿五元 小瓶一十元

東方總代理處復初總批發處

分售處 吉隆坡同濟 巴城三昌公司 檳城中法藥房 暹羅廣州商店 小坡合豐商店 批發和宜 石叻合豐商店批發

中華民國元年八月六日

パール煉香油

本號所製造之生髮煉香油名曰葩露Pearl(譯音)此油日中採之生髮異常且芬芳撲鼻又能去汚穢久已馳名滋潤甚廣現已運到本坡發售—諸君光顧請斯早臨爲盼此佈

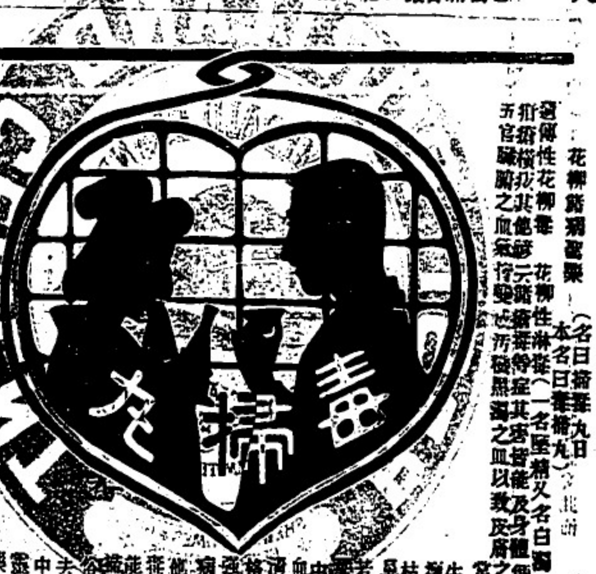
蘭花香水 製造本舖 大日本東京日本橋區橫山町 平尾贊平老舖

南洋大發售 石叻羅敏申律門牌三十二號 日本藥材發售有限公司謹啟

英一千九百一十二年八月一號

花柳毒瀉靈藥(名曰毒掃丸日本名曰毒掃丸)

遺傳性花柳毒 花柳性淋毒(一名壓精又名白濁)便毒疳瘡橫痃其他諸症其害皆能及身體之上五官臟腑之血氣或變化污穢黑濁之血以致皮膚常發時生疔瘡及至枯瘦等症若服此藥其毒中之血清潔自然且能消除花柳毒亦能消除毒盡故稱爲夫毒第一藥中靈驗之藥是也



二十八天 一個 十四天 一元 三角 三元 五角 七天 一元五角

本舖 大日本東京府神田花房町二 山崎帝國堂謹啟

嗎根代望卽有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共備本銀一百五十萬磅 現定本銀三百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 存餘積款共有二十六萬五千磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商寄本銀行之款其一年爲期者以三巴仙半息 算六個月限期者以三巴仙算 三個月限期者以二巴仙半算來往短期數則以二巴仙按日計算凡屬銀行應爲之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉趾臨面商便妥

大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎爾謹啟 亥

"CHINA MUTUAL"

LIFE INSURANCE COMPANY, LTD.

Incorporated under Hongkong Ordinances,

Is prepared to advance money upon the security of improved property.

Apply to the **Company's Head Office,**

10, Canton Road, Shanghai, *or to*

2, Finlayson Green, Singapore.

啟者特字通知永年人壽保險公司照香港律例注册預備如有要業合意則有銀出借若 諸君有欲借款者可到本公司 大寫字樓乃是設在上海廣東路門牌十號或到本坡本公司之寫字樓設在芬禮申汇連門牌二號相商可也此佈

英一千九百一十二年四月一號

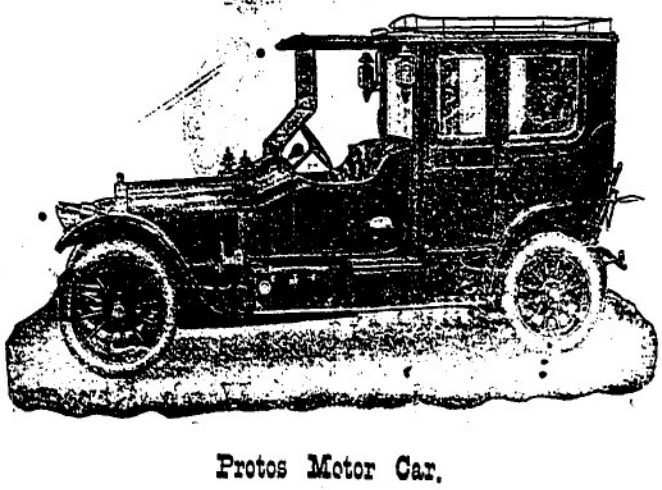
新嘉坡永年人壽保險公司謹啟

BEHN, MEYER & Co, Ltd. ENGINEERING DEPARTMENT, SINGAPORE.

啟者本公司向由祖國德國運來機器電車等件早家各國富商購用無不讚美稱善茲有新到林杜氏電車此車爲市上推爲巨擘者也製造堅固行動敏捷無路全用上等工料造成最能久用現有

坐五人者十七馬力二架

坐七人者廿二馬力一架



Protos Motor Car.

又有雙電車此車更爲輕便十四馬力能坐四人以上各車均係改良新式 諸君欲購用請到本公司機器陳列所觀看又有高文氏電車輪此輪之精美與別公司所製者大不相同能保行四千里凡電車所需之物如膠輪等件本公司常有貯便應求修理此項機器取價額外從廉 諸君祈爲留意焉

英一千九百一十二年七月九號

總代理人叫嗎也洋行披露

英一千九百一十一年八月七號

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

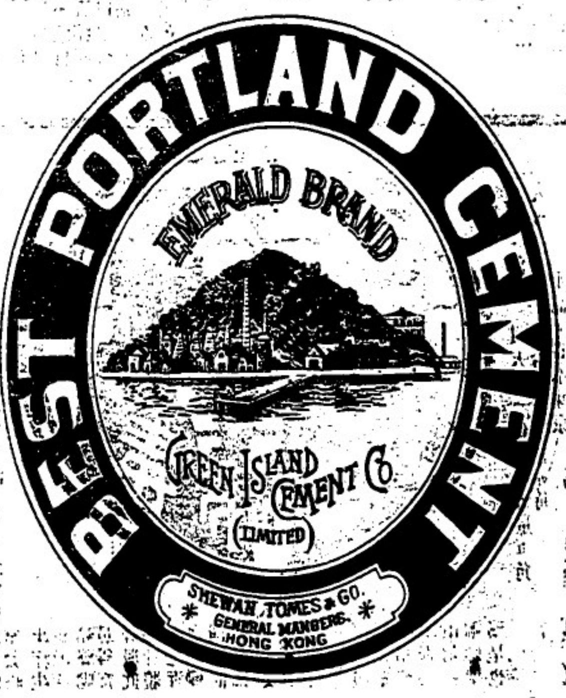
呂宋索廠發售

啟者特字通知香港架笑紐弟
擯孫公司即（香港製索公司）
設立一千八百八十三年乃是
製造淨呂宋索三股一英寸至
二英寸 船纜五英寸至十英
寸 四股三英寸至十英寸
諸君欲知價值貨式各情者請
各玉臨新嘉坡勿基門牌二十
五號答一面咖本代理人納流
爵士多巴尼便悉其詳矣此佈
西一千九百十一年正月十四
號

代理人納流爵士多巴尼啓

Green Island Cement Co., Ltd.

英國灰磚發售



啓者特字通知九龍埃綠島有限公司之物英國灰磚價值三百七十
五磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚 光滑磚 各
式水管 瑙磚等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌
二十五號答一面咖本代理人納流爵士多巴尼便悉其詳矣此佈
西一千九百十一年正月十四號

代理人納流爵士多巴尼謹啟

企公牛乳天下馳名告白

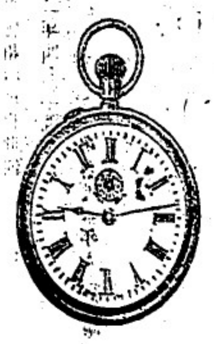
本廠製造个乳廠有年所為寰球第一色白而味香濃
得化學之新發明無上之妙品老年服之可以還童幼年服
之可能強壯
銷數之廣英
國為最日本
香港新嘉坡
印度南花旗
舊金山雲門
每區每年能
銷五百萬箱
亦可謂盛矣
香矣當此中
國力角日強
戒烟社會林
立若以此乳
服之不但身
體強壯可資衛生而靈操
諸君尤宜時服補神百倍於
明於身精益不淺服靈 諸君請嘗試之始信言不虛謬也

一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

THE ROSKOSPF PATENT WATCH

羅士谷者名時表發售



此款時表
可以常行
甚准及每
時表可以
保其不悞

此圖乃是標頭

此款時表
乃是各埠
商店均有
發售製成
白銅真鍍
真金三款

本公司代理在實得力
及四州府及爪亞等埠
發售此種時表本公司
寫字樓設在海實得力
有缽大酒店之E字務
英一千九百一十二年
九月三號

代理人威呂
及衣拿頓敬

Wholesale Agents for S. S. F. M. S. and Java.

Weill & Zerner, High Street. E.

SINGAPORE.

極品鮮牛乳發售廣告

啟者特字通知 諸君均須記得署小標之生牛乳此種牛
一允屬四州府王家醫院及巫來由土股各種植人之醫院
均需採用不但此也而且各色人均業購食蓋因此標之牛
乳第一精潔及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方

不致誤此佈
大英一千九百一十二年三月十四號
專擬販售人耶由甫華及子有限公司謹啓

[redacted]

Made in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION
By READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.

Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world, the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

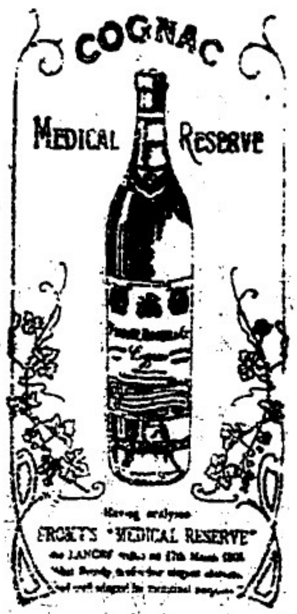
[redacted]

辛亥年三月廿八日

正法國馬得池酒
雙狗標公司

此為記池酒係由醫生所推許一經嘗試必然知其妙

雙狗標公記



雙狗標公記

可保此標為圖池酒全用若提子製成
每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因為
本公司欲將此標之酒在坡銷流以供眾人一試
茲將沽賣此酒之店名列下

成發號 泰昌號 榮德和 振源興 清公司 廣裕隆 和昌號 錦昌號 恒興號 錦興號

SINGAPORE RUBBER WORKS
PASIR PANJANG.

啓者特字通知吾本廠
在巴實班讓名曰新嘉坡
樹乳廠廠內製有各款
乳器具有加馬車輪膠
打車輪手車輪腳車
輪及各樹乳能造之物兩
價值極廉妥當諸君是
必試用本廠製造之物方
知其美如欲採辦即時惠
安此佈
大英一千九百一十二年
三月二十二號
巴實班讓新嘉
坡樹乳廠謹啓

PATERSON SIMONS & Co., Limited.
巴智申有限公司廣告

啟者本公司發售花沙鑑頭牛乳共有三種 第一
生牛乳乃綠蝶標 第二製煉牛乳乃紅蝶標 第
三凝結牛乳乃金蝶標 此等牛乳包保確係牛之
乳 諸君有欲零沽者請赴下列各號均能採購
源振興 長裕 衣巴加莫連 安樂公司

囉士壽麗葛街 此種麗葛現在亞吉麗 葛士
兄弟新麗 英朵孚里木池均有行用 諸君欲知
價值請詢本公司便悉
大英一千九百一十二年六月廿五號
巴智申有限公司謹啟

天喜堂馳名老婢調經丸

老鋪在香港中環堀街口
稟准商標用老婢圖為記

若非萬全安敢獨沽一味
正鋪在羊城西關光雅里

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸
南洋各埠光顧者照價加郵依期付上無悞此佈石叻周昌記啟

一治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或淤或赤
一治經來或多或少或遲或早
一治一月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治經年閉不近月閉經
一治子宮虛冷多年未孕
一治似孕非孕血塊暗痛
一治經期前後腰骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚刺痛
一治血山崩血流不止
一治產後瘀血未清
一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦鼓脹室女睇女一切婦人皆可安心吞服不用戒口每日無期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕嚴誠調經種子之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

各埠代理名列
京都蓆局市佛照樓 天津紫竹林佛照樓
上海大馬路老悅生 廈門鎮邦街太乙號
現州嘉應城益豐號 石叻馬交街周昌記
大吡叻福綿尚昌泰 檳城大門樓富生號
吉隆五枝燈恒泰棧 澳門木橋街如意樓
佛山新涌里長芳齋 省城雙門底藥局
省城城中關帝廟日升樓

稟准商標別人不得冒效福建林勝春謹
此丸石叻祇在馬交街周昌記門牌九號
發售此丸石叻並無分枝別號代沽
壬子二月十九日 本堂主人謹啟

STRAITS GUANO COMPANY

資得力華忠公司
島糞發售廣告

啟者生啟巴黑士島糞包保中有純糞五十巴仙此種島糞多用于四州府及蘇門答臘樹乳園與椰園每墩價銀二十元
辛亥年三月十九日
新嘉坡 麻六甲 柔佛代理人山尼阿勿底里公司謹啟

O.T. A DRINK; A TONIC, AND A DIGESTIVE COMBINED
WITHOUT ALCOHOL OR GAS.

啟者特字通知嬌奧勝（譯音）乃係揀選上品之柑和以
純淨蔗糖熬煉而成此物能解口渴又能淨人之血而嬌
奧勝之甜質與他種甜質不同因爲此種甜質經已研究
一十二年之久直至今日成積甚佳有等甜質比較嬌奧
勝撈和加倍是以不及嬌奧勝之妥適 諸君採辦請認
標頭此佈

英一千九百十二年八月十五號
代理人然里直公司謹啟

告白

啟者本公司之旗標牛乳由英意兩國合辦不惜重資禮聘名師泡製
味純質美配製咸宜爲老少衛生益精補血滋天然食品之至寶也有
消啜之功無酸壞之弊凡居家舖戶均適於用小孩作餌其功尤偉且
價値純廉本公司不圖獲利志在推廣諸君光顧請認本公司旗標庶
不致悞恐遐邇未及週知是故特登報端佈告
英一千九百一十二年七月十二號
英意牛乳公司謹告

啟者特字通知本公司出售威芝（譯音）水此水乃是山間泉水久
已著名係屬天然活水故名之曰威芝此水著名第一消食及通利
小便最能醫治膀胱之症又因此乃天然活水可療人之肝補醫士
常晉威芝能治各症使之漸漸痊愈而更極宜於熱地當以此水和
酒時能除酒中之損害而此威芝水分爲三種 第一種名几嗝几
里尼 第二種名阿士比打 第三種名施尼士個 第一種及第
二種祇堪用作藥品第三種則可供飲料 諸君若欲客沽抑或大
宗辦到本公司採辦可也此佈
英一千九百一十二年七月十七號
牙宜璐公司謹啟 次

大火及海面保險廣告 〇啟者特字恭知本 明嘓也有限公
司現已擬定可以收受火燭及海面之保險一切規則悉照市情如有
何項貼貴即時決定免向本公司之鋪寫字樓商酌若 諸君欲再詳
知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓詢問可也此佈
英一千九百一十一年八月二號
明嘓也有限公司謹啟

緞谷蘭公司廣告
啟者特字通知本公司設在禧佛勃黎士門
牌五號本公司之生理乃是代人估定地價
拍賣地段及受人典當承拍貨家藥等物若
有人付託料理產業及代收屋租等事俱有
精明者能妥辦本公司內每禮拜均有拍
賣樹乳一次 諸君光顧按址 玉臨可也
此佈 大英一千九百十一年十月廿六號
緞谷蘭公司拍賣館謹啟

奇奇奇七十老人戒除四十年老癮之奇事

今之時代 正屬放下烟槍 立除惡習之時代 豈猶是臥横床
吹直竹 研究沉油舊公之時代乎 以鄙意測之 想烟界中
人 亦必以欲出迷津 取消癮民之冊籍爲多數 無如茫茫烟
海 未易回航 其中或因不得其藥 意存觀望者有之 或因
不得其法 既斷復吸者有之 此種觀夢 固不必身處局中
始能洞悉 僕昔有友 能除老癮之幸福 則又殊嫣罕聞 友
爲客籍人氏 年近七旬 南來四十餘年 染烟癖者四十載
吞雲吐霧 血氣日衰 致令骨瘦如柴 面黃似紙 自分此
生無斷癮時期矣 彼當七八年前 卽在暹羅港 木甘蜜胡椒
園理事 迫至今春二月 調來柔佛 管理何焯南樹乳園 五
月間 聞武本坡福記公司之復權強國戒烟丸 四處銷流 戒
除甚衆 姑購數樽嘗試 爲不料積年重癮 竟能一旦屏除
從此體質日强 精神日長 當向人津津樂道 名此丸爲換骨
金丹 銘感之深 非言可喻 此事係僕耳聞目擊 特爲之披
露刊佈 借勸烟界之偷脆 如有懷疑 請勞玉趾 僕願詳陳
吾友戒煙之歷史 以示非虛 爰此佈告
中華民國元年八月十日 羅敏中律裕生號何焯南披露
壬子年四月初四日 二 次

金葉牌白蘭地酒

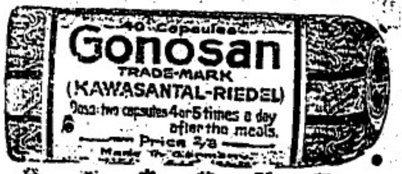
夏秋間人每年以疫癘死者不可勝算推厥原由因霉其穢
可治近來發明一藥藉其靈驗沉伸確覺穿在上海所設時
疫醫院用之頗著奇效此藥製法係用法國馬年馬義廠之
金葉牌三星及五星白蘭地酒一瓶加入中國辣椒樟腦四
錢以手搖勻卽可施用蓋此酒已歷二十餘年爲各醫生及
品評家所信用不但加以樟腦可治疫癘卽平時席間日飲
數杯亦能生發陽氣而據除邪氣多種爲非衛生家所宜
購備之品耶 上海江西路念五號
西一千九百一十二年元月二號 禹發洋行啟 次

啟者特字通知本公司乃是代理輪船 保險 煤炭 各項生理
及索路生理啓荷將代理之各輪船開列
鑿加里公司乃印度及新金山輪船每月開行一次由新金山經
過爪亞地來
麥雞輪船有限公司乃美國及滿洲鐵路之輪船每月開行一次
美國 中國 滿洲 日本 小呂宋 貨得力
多柔基中佳梳乃是奧速打喝船公司常川 香港 中國 日
本 爛香山 中佛蘭士高 又每月開往南美洲兩次

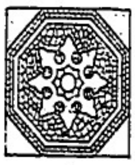
威士丹太平洋鐵路并與衣奧几嗝衣鐵路聯合
及本公司可由本坡發售週遊天下各國之船單此單經過 中國
日本 美國前往歐洲回來之時經過蘇彝士河 本公司常
有新金山及印度之煤炭發售此佈
英一千九百十二年八月七號
麥加里士打公司謹啟 次

MEDICAL HALL

新製專消治痢藥丸廣告



（第二）
肝那中藥丸乃專治各種淋病之新出
良藥服卽止痛擬黏鐘久其效驗纍然
其病卽愈有病者請試服之當知此藥
之利益爲何如也
西歷一千九百十年十月廿八號
發賣處新嘉坡德國神農大藥房啟



精製花磚告白

啟者特字通知本公司製造各式
嵌瑠八鋪地花磚此磚在叻無人
能製本公司所製此磚十分堅固
而製造此磚之廠坐落蘇宜律門
牌九十四號德律風一千一百十
七號總寫字樓設在勿基門牌三
號此佈
英一千九百十二年三月十五號 次
淡𡊨尼施閣製磚公司謹啟

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所第六十六次經募國民捐芳名列左

又致和止港諸君認捐國民捐芳名如左
永合孝 福昌 萬豐 各五元 明富四元 雲炳 中存 孟成 孟明 日寬 招裘 振寶 成連 宏波 阿均 李榮 馮國 羅快 各二元 林天富 甘欽瀚 陳三 馮洪旺 陳占生 陳金洪 王三 張手 李春 朱本 蔡祥豐 李大同 張有義 羅余 羅榮 羅下(由旁) 羅公皓 林茂文 阿潤 献福 連福 吳元 吳仁 吳致 吳發 王六 王德 阿芒 張發 張廷 張蟾 李榮風 李榮發 李大富 李基暉 福廷 羅千 羅廸 阿光 阿裕 德盛 張羅 彩勝樓 林興 阿福 阿妹 阿袁 阿勝 天文 巽均 巽福 亞榮 亞照 阿光 阿良 阿文 阿伯 光弟 阿英 阿俊 符際 吳仁 吳仟 林義 符明 李德 英球 阿享 阿林 羅真 李光 馮照 阿棧 大球 盛廷 盛德 成連 達文 德芳 榮興 榮信 家仁 王基雄 王基仁 王日彬 王基潤 李榮花 王日森 阿有 阿培 阿友 阿榮 福林 添民 勤協 成連 大成 同文 成錦 同昌 居安 公春 結湖 超能 世命 蔡招 綸達 關玉 蔡通 趙福 阿光 阿開 阿麟 阿吉 阿麥 羅好 國光 國炳 陳發 羅池 李榮 榮興 阿寬 區石 吳其 張三 阿林 亞成 亞賢 中明 明和 明天 光宜 亞賢 亞成 亞鴻 亞炳 亞瑞 亞容 亞水 亞恩 合標 亞芳 宏觀 清波 太昌 太同 邱桂 名豐 關福 朝珍 朝生 羅池 羅合 羅玉 宜成 宜記 讀名 區玉 永勝 周三 陳有 亞銘 亞生 王棠 信文 月明 亞陽 亞位 榮才 光炳 亞煥 陳亞有 吳亞龍 吳亞寬 吳亞兆 區亞昭 吳亞求 黎亞深 區亞德 弼才 亞存 亞榮 亞文 趙煙 亞禮 亞延 亞芳 亞生 亞光 亞發 亞成 亞剛 輝德 朝恩 宏興 李明 吳福 楊華 李光楊 龔國春 世香 欽耀 成旺 泉安 除興 德民 文英 玉英 日春 王忠 成欣 俊光 運江 亞宇 亞漢 亞成 添昌 阿榮 阿祖 阿民 阿明 阿瑞 李明 楊光 符春 世光 啟通 榮杜 成春 阿林 明欽 輝明 昌星 家祥 黃佑 黃陞 亞昔 黃三 羅鉅 羅志 亞禎 其勝 梁基 梁興 毛良 亮興 梁有 羅田 羅賢 羅進 羅標 天球 樹文 周炎 京大 運文 梁仁 宏儀 梁官 梁華 名甲 名義 徵卓 名元 張明 張仲 張昌 世林 世煥 亞榮 李異梅 李家仁 林啟春 運富 何世成 林之海 之文 光明 世思 保臣 光任 亞榮 亞德 亞朝 阿一 黎際翔 照風 明昌 進壯 群連 何滿 阿仟 學章 學成 李光成 李光信 李光時 李其灼 周懋雲 吳發 鄭阿昌 官仲 林茂林 李光雲 何村 何標 黃癸 袁光一 張澤 袁富 羅卜 由旁 林光信 王運安 王運甫 王賢佳 李葉介 李啟什 李啓生 王世成 馮捷 羅三盛 陳運炳 王水之 覃梁什 覃梁文 覃文星 侯阿炳 吉河香 譚何文 符留生 高十之 洪沃堯 陳光 李寬 王阿生 鄧如科 三朝昌 劉志川 黎坤 吳寧 王賢國 王桂泰 王和令 朱成錦 各一元 家保四元
計自六十 條共捐銀 自九十四元 宋完
中華民國元年十一月八日
新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所 公佈 十

瑞記公司李瑞芬創製復權強國戒煙丸

商標注册

啓者此商標乃係呈案坡大馬路門牌一百九十四號李瑞芬之藥字瑞芬所發售之戒煙丸僑用此商標公記如有人冒效此商標者定必禀官究辦特此聲明勿謂言之不預也此佈
李瑞芬之狀師
巴申律啟

經理處
大坡豆腐街口中法藥房 吊橋頭古友軒英記 牛車水戲院街 中和堂藥店 福蘭堂藥店 詠園遊暇房 牛車水戲院街口流丹井藥店 車水吉寧廟對面蘇瑞生藥局 馬交街周昌記 金蘭廟萬昌號藥店 小坡桂蘭街對面永濟堂藥店 小坡桂蘭街口合豐商店 桂蘭街口對面德壽棧藥局 小坡新街口德興酒店 小坡保寧堂藥店 小坡鐵巴虱街榮和隆酒店 小坡鐵巴虱街口廣同安藥店 石叻律德源興酒店 東陵巴虱邊榮興隆雜貨店 香港荷里活道杏林酒庄 檳榔嶼新街共和社 爪亞巴城小南門三昌公司 巩羅甘北索街周昌泰 吉隆新街協廣和堂藥店 吳蓉埠漢壽堂藥房 甲巴馬打曆巷廣雲內吳石海 柔佛榮茂號余壽南 豐盛港千何煥南

總發行 星架坡大馬路松栢街口康壽堂藥房

民國元年六月廿七日 壬子年三月十五日 11 款

憲 [illegible] 示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投禀事照得本坡國家現欲招人入禀承供衣物及承充工役係由一千九百一十三年然花里月一號起計以一年爲期爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供及承充其禀當於西一千九百一十二年十一月十四號拜四即華十月初六日中午以前投交一號捕務正總巡捕官署以憑選擇茲將所欲招供之衣物及招充之工役開列

一　製造本坡所用羞丕店　飯店　容寓之牌照
二　充當本坡各差館各府署各差住屋洗廁及挑糞之役
三　製造本坡府署各差之衣裳
四　供給本坡府署監留犯人之糧食

如欲知其細情及觀圖式者可赴一號捕務正總巡捕官署查詢使悉凡投禀者其禀外必須寫明投交一號捕務正總巡捕官署承供此物及承充該役字樣倘已取中其禀而尚未盯立押之前則第一欵及第二欵各交歷禀銀五十元第三欵及第四欵須交歷禀各五百元至於樂取之權任由國家裁奪各宜均躍無違特示

西一千九百一十二年十月十九號　正總巡捕官晉斯勝　給

工部局自來火新章廣告 ○啓者本局特字通知爲由一千九百一十三年然花里月一號起訂定一例凡人取用自來火者必須先交歷底之欵此欵逐月扣除各人所用自來火之費一俟該欵將近扣完之時本局先行通知所用此火之人及須再行先繳若值三閱月用此自來火之項若不交此欵即將其人所用屋中之自來火止截至于應得利息即在逐月之費內扣回此佈

大英一千九百一十二年十一月二號　新嘉坡工部局司理人渡厄頓士示命啟

楊耀宗先生 良藥有九種

花柳須知

花柳之症傳染無窮市上售藥醫者雖多有名無實難得盡善有等不固本身妄用猛烈斷種其藥延累終身不知凡幾誠爲可嘆也余業醫多年所以來所醫者心實不忍故特專心研究中西妙藥貫串來是親自監製各花柳各症內外藥丸務丹男女老少弱可服亦無猛烈辛苦傷身之弊如有妄用別家堅毒斷種之藥本堂包能解愈無絕嗣之患不論指疔白濁苦菓橫痃骨痛遠年近日堅毒爛脚將濕痛腫瘡爛重各症藥到思除逆毒便解萬醫萬座中外第一脚家花柳之聖藥◉如有斯症者請到代理本堂丸藥處取張治各症用藥醫症傅單各症輕重內服外治的當批明用藥醫法貨與本堂理症一樣有斯症不妨一試方知本堂非常丸藥確貨勝過請先生爲信眞與也

△花柳櫻毒丸▽
此丸經驗三十餘年中外知名上等藥料親自監製扶元櫻毒兼新症無濕堅毒花傷身之弊專治指疔苦菓蜉痛便毒橫痃堅毒餘毒未清毒花柳痛腫腐爛輕重各症藥到思除即愈每樽五服二元

△解毒立止白濁丸▽
專治花柳受毒尿管刺痛白濁症尿道損傷刺尿痛瘀頭酒濕精滑精精沙淋血淋五淋等症此丸解毒得法服過紅腫包無變症之患轉症一轉全愈服多解毒正氣每樽兩服每樽六角

△花柳櫻毒水▽
此水入口香甜凉正氣櫻毒妙藥專治花柳毒入筋骨將痛寸步難移迴身各部口痛或消或腫睟時常復發花柳餘毒堅毒肉腐爛手足酸軟等症藥到限日止痛消毒包愈每樽速服六日銀二元半

△急救花柳毒粉▽
此藥粉專急救花柳指疔初起苦菓將穿勿用苦菓久不埋口花柳痛腫腐爛極重之症限指疔一料包保全愈生指症重限日包保全愈每料五大元

△宿娼妨毒不染丸▽
此丸專治花柳初染受毒宿娼妨毒可疑之毒血生毒濕滯大小腸結毒將等症腸風下血等症如宿娼回舍食一服包無傳染之患解毒聖藥兩服六角

△眞係極好珠珀膏▽
此膏中外第一專治外科消爛損傷輕重大小各症癰疽科爛脚下疳瘡火髓各症止痛拔毒生肌百發百中之妙藥有此膏無爛肉每兩七角

△去腐拔毒埋口散▽
此散用中西上藥監製專治瘰疽乳癰苦菓爛指疔毒爛脚爛肉瘡科久不埋口逢爛必合外科各症去腐拔毒無毒立刻埋口妙藥每樽銀五角大樽壹員

△天下馳名蟹藥水▽
此蟹水獨出心思包醫毒蟹妙藥遠年近日牛皮蟹金錢對門乾濕諸般蟹輕重大小蟹症富面搽富面好確實醫蟹藥王之譽也每樽銀二角半

△久流白濁固精丸▽
理腎主藥精關口白濁久流夜夢遺洩心腎不交腎冷精寒陽事不舉堅而不久子嗣維難腰部疼痛腎虧等症斯丸生精補陰壯陽降火久服不但種子衛生妙藥也每樽壹元

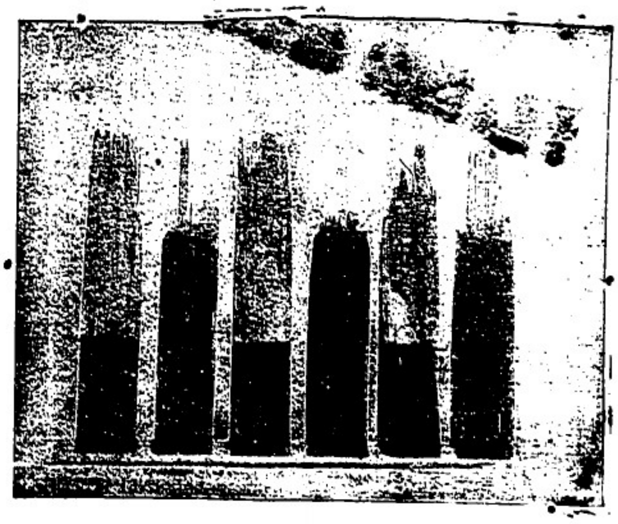
分售處　小坡廣濟堂　吉隆坡盧同濟　庇能中法藥房　暹羅廣州商店　吧城三昌公司　泗水三昌枝店

石叻大馬路 會豐商店披露

壬子年八月初七日 11

THE BORNEO COMPANY.

啟者特字通知　諸君勿使君等之屋宇被白蟻所蝕及其自腐則須用柔尼來通(Jodolite)此物可以保守木料若諸君已有樹乳園者當將樹乳割後解用此柔尼來透而勿用烏油如是則此樹可保免被白蟻及他種之蝕膠樹乳樹之皮若能用此柔尼來過漆之可以迪于由發



厝　諸君採購柔尼來通必須認明勿惧購假物此物可赴新嘉坡多及柔佛英公司　甚娛公司　吉隆坡醫施夏　巴　麻六甲勃蘭打士公司便能採購此佈

西一千九百一十二年正月二十號

婆娑公司謹啟

名譽州外埠內知井將任期姓名年歲籍貫付來立即發回收條公據議決此八點錄有奇速即散會

三州府在印度出入口貨物 ●亦果內字報昨載有印度海關所告冊中所載三州府商務特詳錄之以供眾覽一千九百十一年印度海關冊云是年由本貨物之輸入口者比三州府多三百三十萬零六千路經印度輸入口本貨物則比三州府多五千大百三十六萬一千一路經由印度出入口貨物表入口者三州府居第七日本居第五中國居第八出口者中國居第三日本居第五三州府第九云

義勇隊將操之先聲 ●巫來聯邦義勇隊議定十一月廿五號在吉隆坡會齊操練以預備將來日成與觀將軍及官得力之總兵官閱操查現在之義勇隊其人數之多為向來所未有他日閱操之期當有一番可觀也

學務

培德學校下學期第二月考前列

高等甲班　陳漢傑　許維繼　王兆枝　陳壽慶
高等乙班　林敬耀　林公兆　鄭彝　陳鑑臨　黃偉江　楊永林　黃錦鳴　楊錫浩　周琴香　許聽庭
初等甲班　劉麗峯　蔡起儒　楊鼎香　周樂沐　曾炳鏈　蔡炳泉　趙淑儀　王承乾　余毅朝　陳基純
初等乙班　盧松興　許惟德　曾德利　陳毓陸　陳富從　洪令昭　張烴松　沈禮屏　成有敷　曾其州
初等丙班　陳才冠　吳燏謀　張金泉　林立成　陳與隆　簡記巖　蔡文通　郭東蕤　潘均昌　沈濟勳
初等丁班　陳玩消　陳編昭　王泰拱　許榮葳　楊全江　王錦鎬　楊玩貞　黃本奎　楊立勳　陳松章
夜學　陳守程　藍國慶　郭炳基　林德懋　許毓昌　黃爾成　吳應琳　莊徽祖　林勝通　郭銘基

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所第四十一次收到諸君捐款芳名列左

致和正公司一百元　羅天璋　余春源　同益號　中和堂　益豐　各十元　余清泉　李大爾　廖廷輝　林樹連　馮占朱　馬芳　邱大財　太和堂　各五元　羅觀總　羅珠根　王植三　郭章術　陳開和　陳燉光　羅乾游　陳啟　劉韶　馮福　羅榮原　榮益昌　王德坂　各三元　馮炳熙　郭瑞璧　陳秀　馮聰　羅德忠　羅基元　羅顯基　羅觀華　羅九　羅寶田　羅廣結　歐陽魁　黎貴群　陽維籠　王乘堂　葉慶標　陳堯臣　鄭千　雲逢山　胡海藩　利豐　各二元　羅德兆　宋廣玲　黃星來　黃兆　吳景純　陳佳　胡照　譚蕭　羅妹　羅榮福　羅荣　羅啟　陳坤　陳星　羅勤　羅來德　陳新　黎茂　陸廷爾　陸燕　李照　梁兆楠　羅全　王廷輝　羅乾章　羅乾結　謝秀　羅元　各一元

計七十五條共捐銀二百九十六元　未完

中華民國元年十一月八日

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所公佈

啟明廣告　○啟者弟近閱及蘇斯在楊文象登報承頂已故梁雲卿山伊妻洪吳氏之大船股份一節中有弟之名字亦作公親在內然其中情弊如何查法弟未之知恐礙交涉故此啟明退甫弟名非公親在內以免後論

中華民國元年十一月二日　許炳其啟佈

承頂聲明　○啟者茅茶園新福街門牌九號和隆號千車蓋丕生理原係是張朝坤開設今欲別圖願將店底家私什物生理頂與李雅仸李竹林二人承受從此生理盈虧係是承頂人造化與張朝坤無涉倘張朝坤前有與外人來往賬目揭借保認等項限一禮拜內向經手理會過期不來乃是自悞與承頂人無干此佈

中華民國元年十一月二日　承頂人李雅仸李竹林全啟

名班馬戲開演　○啟者特字通知本希啟南大班馬戲此次到叻備演戲夜班中所備馬及各歌在于本坡久已知名茲并携來不能入水之極大布棚不惜由至訂由西本月廿九號拜二夜起全換新戲兩連夕仍在小坡奕芝律草埔續演本班中計有名伶三十八此皆初來此埠本亞國君與獅串演奇劇勇放非常伕巡[?]諸君勿失機緣觀此天下第一大班之馬戲又西本月三十號拜三下午四點半鐘特演日戲以便童子來觀各椅位童子僅收半價茲將各號椅位價銀開列于後

官位全座十五元　官位每位三元　一號二元　二號一元
鋪布板位五角　板位三角
水陸軍兵身穿號衣者祇收半價

英一千九百一十二年十月廿二號

希啟南馬戲理事人加頁昔代理人約士奧士加羅　全啟

工部局告白　○啟者特此通知茲照一千八百九十六年第十五章之三十五條及三十七條又一千九百年第十章又一千九百零三年第三章又一千九百零六年第十二章又一千九百零七年第三十七章改訂之律例施行茲因本局在新嘉坡中央地段即第二段人員陳君謙福至一千九百十二年十二月三十一號任滿告退故定於一千九百十二年十二月十號拜二即華十一月初二日在本局之寫字樓內舉行公舉局員一人以代其任其投票時候定於是日上午九點鐘起至下午四點鐘止其票紙可於投票之日由各入票之人至收票之處向總理收票之人取討每人應給一紙然照議定之律章凡諸遲税之人如欲公舉局員須以有償租税者二人先行立誓列舉一人舉之一人和之而簽公舉字當於一千九百一十二年十二月二號拜一以前付交工部局寫字樓然簽兩人須有公舉之權可以公舉該段之局員者方可至欲領公舉局員之格式紙可向工部局司理人處取討便得而本局總辦當於一千九百一十二年十二月四號拜三由下午二點鐘至四點鐘在本局寫字樓內審聽蔑凡諸人有前來告訴所有入票公舉之員果有不合之處否以憑核辦特此佈聞

英一千九百一十二年十一月五號　新嘉坡工部局總辦夏[?]禮啟　十

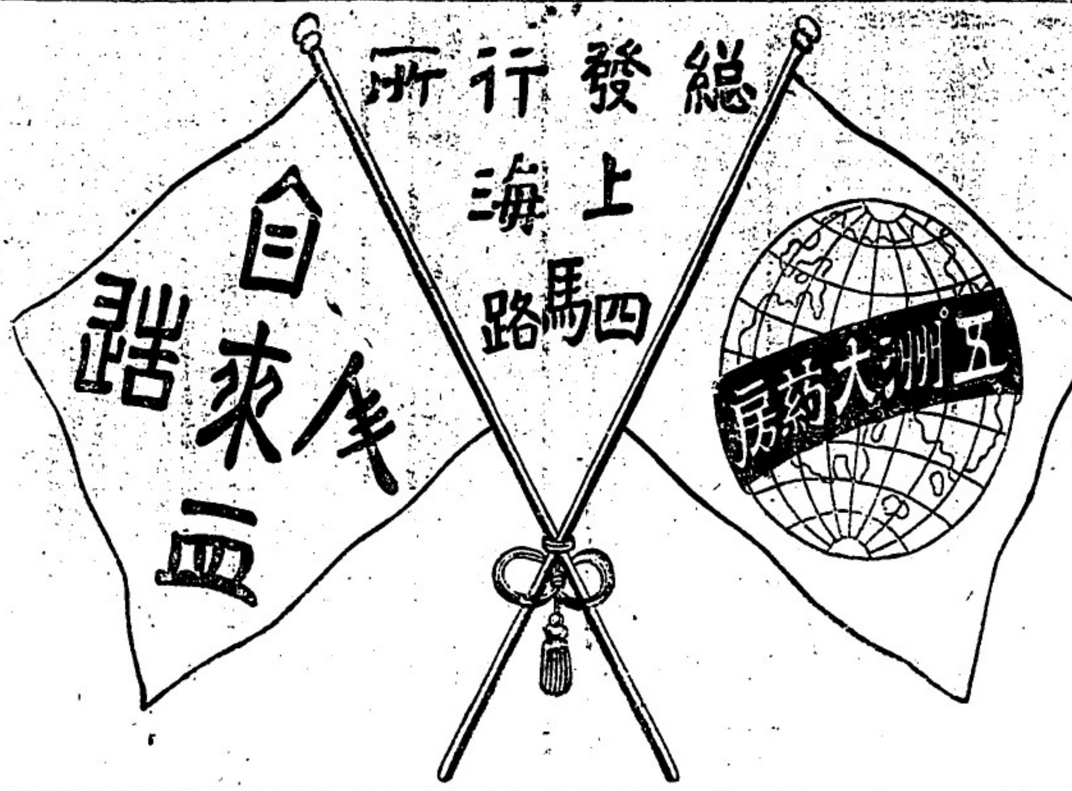
工部局告白　○啟者茲本局所估一千九百一十三年本坡工部局界內各屋及屋地全年屋稅以便抽取門租者經已估明立冊其冊現經列出存於本局寫字樓內以便償稅之人除禮拜外每日均可到本局寫字樓內觀看而本局諸員當於一千九百一十二年利心末月十三號禮拜五即華十一月初五日下午三點鐘在本局寫字樓內會集以便總斷償稅之人來訴所估之價或有不公之處否儻逾此期即將其冊止結又凡陳訴所估門租有不合之處者務當具字於所定聚會之日至少十四日之前付寄前來通知或至是日前來當堂訴辨以便將冊再行更正均無不可特此佈告

英一千九百十二年十月廿四號

新嘉坡工部局司理人彼几剌士承命謹啟　乙

商自來血記不得冒效

一國之盛衰在於民氣而一身之強弱則在於血氣血氣者乃強國強種之原料也現織血相爭之時代故吾人所急當究研而不可緩者固莫此血氣若而自來血乃適出現於今此自來血之方為各國皇家所許可風行西土已數十年西國人民莫不珍之如寶如英國倫敦之皮皮台根百餘年之大藥廠均皆精功製造今本藥房用借助他山之法不憚辛勞特運原料來華發行至今業已銷夫數百萬打凡心虧血少因而體弱無力者一經常服均得從血壯體之效來西人最精養血之法故能人人體質強壯無文武之別我華同胞切莫輕視此自來血蓋其中實有絕大之能力也



試驗法

世界開明尚事非有確實證佐則尚不能道其實此自來血專治心經之血液其功補從全體亦可由試驗而得之如觀弱之人面色紙白其血之虛也可知服此自來血七日之後察其眼包皮之內皮則色必能增紅未服自來血之前用針刺破手上之血出血少許滴於玻片之上待既服自來血七日之後仍如前法令出血少許復滴於玻片之上此兩玻片和對則後玻片之血必紅於前此二者驗體久虧者必得也如常人未服自來血之前先磅身體有若干重待七日之後再磅之必能加重半磅或未服之前先將十五磅之物用力提舉健力若何待服七日之後則向者覺重今則不覺其重矣此二證可知服自來血至七日即有功效既能加全身之重又能加增全身之健力又如心虧血虛之人步履之時每覺心跳此自來血半月之後向者走半里即覺心跳者今則走一里而亦不覺心跳矣又有最明之確證如勞勞過度之人腎水既虧元精必薄且冷服自來血七日之後則其精水必濃而溫因精乃血所聚積而成血虧斯腎虧故補血所以補腎以上均可顯明其功效者也更有可試驗者乳母之乳汁或不足或欠濃服此自來血七日之後則其乳水必能增濃三培又如婦女經水或淡或冷或遲或早或痛滴漏不息連服一月則淡者變紅且無冷痛遲早滴漏不息之患如能常服則每月調勻必無愆期均證明服自來血能多血液之最易試驗法也

一小兒乳水不足先天虧弱常苦多病或至四五歲尚未能行走此即氣血不足之明證扣枝童每即因之而成凡五歲九歲小兒可於每飯後服自來血一小瓷匙每日三次開水冲服自能身壯骨健百病不侵幼時血足到老無恙　一婦女經水不調或經痛經冷服之非但調經且能種子母體既健所生之子必自強健　一婦女向缺運動血氣不和終日閒坐憂傷抑鬱致肝火上升至有腰酸脚痛四肢浮腫麻木無力者每飯後服一大瓷匙開水冲服日服三次七日之後血分日日充足肝火不升胸懷暢快決無鬱悶煩惱之苦而腰酸脚痛諸患亦即消化　一男人壯年時後天失調或先天不足或勞勞過度最易消耗血液以致面黃肌瘦或憂勞過度精神困倦四肢酸軟無力頭暈眼花脚氣水腫腎虧精滑肝旺胃呆胸窒且喝夜夢不安遺洩等患者連服一月則面色必轉紅潤以前銷耗之血液漸能補足則諸患悉除自然身壯而力健矣每飯後服一大瓷匙日服三次開水冲服

一文人刻苦用功思慮過度以致心血耗盡面色如紙骨瘦如柴或破金吐紅精神衰耗者可每飯後服一大瓷匙日服三次開水冲服七日後漸能心力壯健血氣充盈常服必能身廣體胖返老年人血氣衰耗精神困頓肌色枯燥胃呆脾弱者如上法服之自能胃開脾健肌潤膚健精神日日強旺常服能烏髭黑髮勁步滑健有返老還童之妙

大瓶二元　小瓶一元二角　每打二十元　小十二元　批發相宜

壬子年二月廿九日

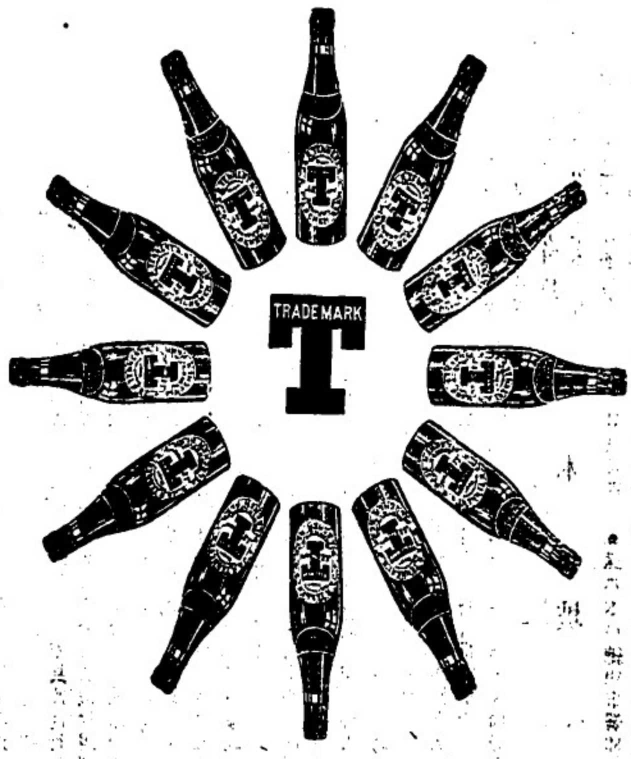
分售處　吉隆坡盧同濟　庇能中法藥坊　小坡廣濟堂　巴城三昌公司　暹羅廣州商店

石叻大馬路　會豐商店披露

GUTHRIE & CO., LTD.

SOLE AGENTS

Singapore, Penang and Kuala Lumpur.



此酒有兩種一白
蘭一烏蘭如諸
君賜顧請先示明
所購何種酒爲要
如有未經飲此酒
者請所試之方知
特色此酒各處沽
洋酒店均有代賣

英一千九百一十二年八月三十號

牙直利有限公司謹啟

京省 二

建立幣制委員會 ●財政部總長公改良幣制選擇本部員司中各幣制專家組織一幣制委員會以公合議機關已派定參事元公[illegible]長[illegible]礦[illegible]鼓號仁國德張王世[illegible]何編國焌[illegible]是乃琛燒東咨賈士毅李士熙馮[illegible]楊[illegible]公會員并擬定星期一星期五公宴會期開議時間則自三時起至六時止並用速記生記載討論之結果期去[illegible]用[illegible]去云

[illegible]用請[illegible]界 ●雲南蔡督電告政府請撥雲南西征司令官李永[illegible]用[illegible]兩省之省界劃分清晰以免川滇之衝突現經以[illegible]由[illegible]界[illegible]由以東歸川其西則公滇界政府接文後已交內務部核復界綫之爭在中外交錯之地時有所聞行省之間區劃界早定今[illegible]滇兩省商加重行劃界亦可免中國內治之衝突矣

日人在漢建築兵房之交涉 ●漢口[illegible]長近據選報稱十六者蒙請蔵管地段內洋商梅球關北營有日本填地一大段近來各國成漢軍隊常借作操場刻聞擬建築各國兵房業已開工由日本領事發理包工程於作山洋行在外人在內地建設兵房已爲約章所不許今該日人修設兵房並駐軍隊殊損我國主權如不切實交涉禁阻將來恐啟釁端特呈請外交司照會日領事飭令迅速停工以保國權聞外交司長胡朝宗已與日領事嚴重交涉矣

湘省大礦務公司出現 ●湘省西南路礦山層疊蘊藏甚富現有能君蔵瑞周君瑞棠君耀均黃君俊等組織一大同礦務公司定爲官商合辦額定股本銀二百萬兩官商各居半數現已勘得臨武縣香花嶺錫礦一處租定礦地三十餘畝即日開辦業經呈請都督核飭財政司認定股本銀一百萬兩於認定數內先發開辦費十萬兩商股亦由發起人先認撥開辦費十萬兩其餘股本銀一百八十萬兩議分四期交足以期蕆大擴充聞都督以該公司規模遠大願力宏深自應照准立案並行財政實業兩司知照矣

皖省焚燬洋藥參之交涉 ●柏都督因查明洋藥七箱由輪運皖當即飭發焚燬計全十口英領事來皖與之嚴重交涉柏都督披剝力辯一面派委代表徐于君逕赴外交部面陳皖省辦理禁煙之手續及刻下效力若何以免貽誤致生惡感并將所有禁煙公文全案照錄一份交由該代表帶晉京其呈外交部文之要義謂係援民國八年中央通商發程規定洋藥一律雖口即屬國中貨物等語現所焚之土皆與通照不符甚至無通照者總之英人違約干涉中國按約對付爲不能稍事退讓又因英領事以兵艦駛入內地干涉禁煙特派顧官開瀾晉赴滬與駐滬交涉使及滿國安與總會接洽矣

閩

福州來電 ＜華僑[illegible]某支部部長林斯琛陳某松昨被拘聞係他案假託合併合名目逕招本黨羅織無辜百餘人遊匆傅單任意妄指將與黨羅以快私圖已電大總統迅電令撫便查明確切妥慎辦理不得以外間影響之詞奸人虛捏之語妄入人罪並懇黨主持公論以保黨員幸甚國某支部叩

致福州電 ＜福州[illegible]撫孫都督鑒林斯琛陳[illegible]松被拘請速交法庭兼訊保守約法以正人心華僑幸甚合叩巧

[illegible]商撫避法拘捕三誌

＜起訴公僞 林斯琛拘送地方審判廳後檢察官以無證據無由起訴一面將林省釋一面請都督咨請交涉使宣示理由并親赴馬江請示辦法既未奉復亦不得見林家屬又冉四質問日昨檢察官因請刑庭飭開省釋刑庭長林以斷以無證不肯受理檢察官無可奈何乃直接呈請交涉使宣示理由未知何時復到然林斯琛約法上之自由又喪失一日矣

＜羅文公僞 交涉使違法拘捕林斯琛與論不平審判廳又函請理由既不便顯宣無罪又不能容示證據乃謀以林族弟福等大川綢店倒閉之事移罪於林以此過渡但又與前日拘狀不符遂亦罷現尚待復與羅織云

哀哉近日之商船 ＜商船金豫利在興化東瀛地方被搶刼據該商船總會呈請孫都督電飭廈門警司令帶兵馳往爭辦能否用險尚無確實消息詎本月十號又有金蓮發商船在興化媽宮山附面遭海山地方因風擱礁突來強盜百餘登船將船中搶去一空幸由該處盟局緝私船聞訊立即擒獲四人就近解交地方官懲辦并由該船報知各店發號立即禀請船會轉呈孫都督電飭全[illegible]如何再探

粵

郭上琛進退維谷 ＜泉州安海商埠局委員郭士琛李守保舉公晉江知事後泉人聞信公舉代表莊公等電請民政司遴委賢員接替聞郭某被泉人不表同情後現已進退維谷云

高州血戰 ＜茂名來電云廣州分巡都督稜靖處民政司[illegible]縣令李翰往茂西大桐村會同勦辦廣西白米搶案賴日至張家堡同聞大股匪在石村一帶與官對仗匪首係大總統第三兵團總統陳東初偽參謀總長偽鄉官張玉初張龐統李和就等數帮合合五六百名縣令即請陸軍六連一排長葉瑞祥七連長范光宇會化縣義務軍並紳率民團分路進攻劇戰數小時斃匪多名義務軍陳什長覺標受傷殞命有日縣令與范連長及李連長親臨進軍井登[illegible]夜戰賊勢十分兇[illegible]函發六連二排長黃光良被傷太井民團什長汪德光陣亡旅義務軍及紮排長劉[illegible]村頭勸益縣令會各軍趕柳村石牌火烟沿把會軍本地[illegible]至六時地方劇戰與時旋駐化縣軍高連長亦到[illegible]昧日各衆共十六帮約千餘名[illegible]眉把黎三角眼等股匪來會十一連長[illegible]八時戰至天明匪不[illegible]日縣令率兵面北民團[illegible]連長用劈山砲擊毀匪[illegible]覓由諸野彈如雨下兼時近[illegible]機交鋒兵撒走迷失劈山砲身因[illegible]知下落計陣亡兵數名民團排長一員[illegible]查民團傷二名查該賊勢衛大多[illegible]匪聚集而成現賊目第六團兵又分[illegible]兵火速前來痛勦以殺危急限卓平印冬

高州勦匪之捷報 ＜高州來電廣州[illegible]都督[illegible]師長迎秤街顯行李閣長黎江口調練[illegible]高及早[illegible]進攻[illegible]走鷄雛嶺現仍飭相機進剿知閣汴公繩閣王仁[illegible]又電江口匪在沙田[illegible]各村及該堤舖[illegible]匪敗退守鷄飛嶺一帶卓平微印又電[illegible]嶺匪[illegible]十匪逃大洞復[illegible]攻又鷄匪多名[illegible]猪逃至山谷現仍跟蹤進[illegible]并飭各處軍隊會[illegible]仁[illegible]卯

陽春又告急 ＜陽春來電云都督[illegible]陽春股匪横行全縣焚刼擄無虛日勢甚猖[illegible]殺陽春協進會商會暨學局警察署鈐[illegible]統報界陽春白水股匪聚邑日焚刼[illegible]村[illegible]百餘軍力薄地方危急派兵[illegible]勦合水二保局陳[illegible]等叩

蒙古城　俄國赴蒙訂約專使與蒙古入京所訂草約已畫押俄
京城既在勿兩耶撒得授亞牙　即庫倫　通信員來電時曾得羅多
城君當訂此約時曾祕密知約中訂定俄國負擔種種扶助北蒙之
獨立使之堅固俄民担保蒙古與中國并無爭執蒙古已給俄國保
護其餘地方以為發展拓云

本館譯電

樹乳行情專電　○本坡貨得力太晤士西報得接念七日英京專電云今日出投之樹乳共計七百各六墩內有巫來由乳五百十十墩前期共計九百二十墩內有巫來由乳七百三十六墩其價值開列　上等片四司令兩辨至四辨前期四司令三辨至五辨降價一辨　吉立四司令至四司令兩辨前期四司令一辨至兩辨　上巴勝四司令兩辨至三辨前期四司令五辨六辨降價三辨云

巴爾幹之戰雲專電　○本坡貨得力太晤士西報得接念五日倫京專電云土國太子已首途偕與東方陸營會合云　又電云希軍已取巴勝云　同日英京勞打來電云土軍克復打羅摩第下兩地　希京承認希軍在今嗎勞戰勝後前往摩拿士參時曾被一隊強壯之土軍在耶匿沙地方阻遏　馬軍現已竭力圖佔據年璐殺蔽軍承認一俟大戰後便米蓋息然而深信彼等于本禮拜內可抵渣呂打耶　土軍羈料馬車從于猛攻現已預備在渣呂打耶力拒之策　東土耳其之陸軍已到土京計有施加申之馬軍一千五百名抵京云　念八日英京勞打來電云馬京電音大隊沙車已到騾年璐殺及蒙馬國義勇隊八隊開赴前敵之時人民歡呼送之云

各國對待土國情形電音　○念八日英京勞打來電云土廷欲求各國調處非祇求于土京各公使且令其公使請于歐洲各國之政府日昨法京土國公使親已兩謁法國外相殺加里君云　又電云英京外部大臣兀葛君在下議院宣言曰予并無得接何種消息報知巴爾幹各國預備欲與土國議和而且并未告知各國欲得个和云云該大臣告知議員摩尔羅君云所傳我國稍為巴爾幹各國之政殊非確耗我國調派艦一與他國無異云

俄蒙約成專電　○本坡貨得力太晤士西報得接二十七日倫京專電云俄京代理人由亞牙即庫倫電稱俄國專使哥羅多城君與蒙古政府議定一約輕已畫押此約乃係訂明俄國旅蒙人民之權利及在蒙古之商務利權云

京省一

財政部總長周學熙辭職之原因　●財政部總長周學熙已於前日赴津聞已將辭職書呈大總統決不再返探悉其辭職之原因有三一以本年預算入不敷出有六千餘萬圓之多而支出以軍餉及庚子賠款前清皇室經費三項為其大宗久皆不能遲延者隔匪倫敦一千萬磅之借款曾經應付一為借款問題與熊希齡大有意見致熊氏不顧而之滬一為鹽政問題又與張季直反對而其最近之原因則為黃克強硬拉入黨又與參議院議員吳景濂衝突財政部官制尚未通過此外尚有議案多種須交議者恐為反對黨限制以謀報復不如先行辭職之為愈云

聯絡中央與地方之方法　●大總統前以各省交通不便中央與地方之一切問題若與各都督往返電商於實際殊多窒礙故令各都督派代表來京以便會商各事現各代表已到京行政議會議期內何時可開會但中央之情形地方尚難得其詳擬由國務院派每省常駐委員各二人隨時向都督議商種種要政一可聯絡感情二可辦事敏捷云

整頓財政之實行　●初三日趙總理在參議院宣布政見並謂整頓財政方法五端已將此辦法與周總長暨商進行(一)整頓鹽務速設鹽政處任張季直為總裁俾實行其鹽務計畫(二)變通稅務實行裁釐加稅並釐定奢侈品徵稅規例(三)改良幣制讓不用金本位速造民國新幣俾資流通(四)擴充銀行將中國銀行規模加大並資助國民組織實業銀行(五)發行紙幣暨印紙幣四十萬圓分配各省搭用關財政總長甚贊同其策云

小借款之內容　●英京小借款簽字之銀行為羅伊德銀行尚有其他數銀行加鄂合銀行省銀行倫敦銀行渭南銀行參加利銀行等均加入團體之內法德英各國有名三大銀行亦有加入者聯合承辦此事九五和五釐息四十年還清以鹽稅及契約稅作押所議設立之滙兌銀行決定資本二萬磅中外擬任各半中國担任之股即在此次借款內提出截在條約外人担任之股在各市場招募總行設倫敦行內執事人中外各半另聘一英國之財政專門家為議長設混合董事會以監督之北京設立支店亦設董事會以中國人為議長此次借款為國際資本團在六國銀行團之外發生係聯合英法德奧等著名銀行所組織草約於七月十二號熊希齡與國際團代表在北京簽字八月三十號倫敦之簽納即正式條約也

本坡

外交部電　◉探悉本坡總領事昨奉北京外交部電開報載星加坡華僑暨中國南部均倡言排斥日貨因日人在滿洲用強硬手段等語中日邦交素篤近亦並無特強舉動希開導商民幸勿誤會致傷感情為要即電復外交部等因用特照錄勸僑衆覽

按排斥日貨一節叻地尚無其事不知外交部何所聞見而有此電或者因他處之事而誤傳坡地耶　記者附誌

前清后璽南來之歷史　◉近有前清康熙故后之玉璽一顆係轉郵來現貯西營盤等村君處聞作深黃色面廣五寸篆文曰孝誠恭肅正惠安和淑懿恪敏儷天襄聖仁皇后之寶　上雕雙龍作紐繫以黃色絲穗重計六磅半　玉質中足徵當時之珍貴至于此璽流落重洋之歷史尤甚奇異在一千九百年末次各國聯軍入北京闖時正當拳匪亂後而各國軍兵肆其劫奪中有英國某號快船之水師與衆分匪闖得此璽事定後挾返小呂宋以當財故沽與該處中國甲政某君　殆即闊商陳綱甲政既殁以璽授其子子即前任清國駐紮小呂宋之總領事某君知此乃珍貴之品渭廷必欲珠還遂攜赴北京擬貢于朝而又慮殊求故遊而未發旋思咳症卒于旅中當彼瀕危時諧將此璽寄回厦門珂里其戚某君近又將璽郵來殷君傳定價格而代為沽去邇來中西之攷古家多向殷君索閱故誌其事實如上云

倡建　大英國君主袭舉第七世紀念表第三十六次之捐欵開列

吉打坐捐銀八十九元二角半　雲同搜打林尾路米樹乳公司捐銀一百元　阿蘭先生捐銀四十二元四角三占　柔佛島士典樹乳公司捐銀一千元　吉勿臣先生捐銀八百五十二元三角八占　闊拿多期樹乳公司捐銀四百二十八元五角七占　蜊瑪里樹乳公司捐銀四百二十八元角七占

計三十六次共捐得銀一萬八千五百三十五元二角九占

官輪維労　◉崗護司杞里敦君往巡檳城後務拜須赴意保察驗叓員之華文　◉正總巡捕官督斯勝君昨午附裕羅希甎輪船前往香港此行請假十八日公事以總巡捕官尼華君代攝

太守之幸　◉前日午刻正堂府尊乘坐東洋車馳至犀斯里律角頭猝有摩多車一輛自犀斯里律駛來幸無鳴號險遭猛撞幸而獲免僅吃驚耳寄語一般駕車人宜遵規則

招充工役　◉華政司有示登報招人承充雜役之工役觀之便悉

商輪擱淺　◉叻嗎也公司得接消息云怒里芝來遇公司之呂宋輪船駛至由巴都灣超至英屬北慕娘止在此航路中悞觸華呂巴勝梳礁石致遭失事該輪此次係由西貢運米前往小呂宋之搭客與所幸船員水手皆已脫險云

迷惑何神　◉念七夜十點餘鐘牛車水戲園前街宮龜樓妓院一妓立於門外左右盼顧忽有一客人口啣捲煙行至妓前煙噴其面而去妓即尾之而行自覺心神迷惘不知所往何處四望無人其人乃將妓頭上銀質鑲金簪一枝耳環及拖鞋各一對外襯衣一件外褲一條脫取妓任其所欲并不稍拒俄帶至海旁呼妓同下三板時妓聆有知覺不允遂踏其人亦不追之妓入院時已十二點餘鐘突有人口狀間故被其齒所遇乃知被蘇客人施以迷煙而取其物并欲使之下三板不知何作用也幸此時煙氣已過略有清醒故不致被其誘去聞被妓金飾甚多適是夕已有客訂之留宿不必招客為其遂取回金飾收藏故珍物得以保存是亦不幸中之幸也迷藥術如此其神可勿懼哉

巫尼窮鬥　◉牛車水日本街某道院巫者日昨偕妻全附近某尼所與某尼口角繼竟用武某尼不敵有二尼相助怨鬪不休觀者甚衆鄰近人出為調解始各悻悻而罷聞因巫者檢得某家啓事已收定銀叛元後其家男子辭巫而轉延該尼巫者不服以尼奪其生意大與問罪之師以致詈罵尼尼不甘故有此怨鬪云亦怪矣也巫尼無恥一至於是

憲　示

大英欽命新嘉坡輔政使司　為招充維戰事照得本國招人承充一千九百一十二年遞造備差之戰底為此示仰商民人等知悉汝等有欲承充者可於西一千九百一十二年十一月二十九號即華十月廿一日中午以前入稟投交一號捕務正總巡捕官寫字樓以憑選擇至於欲悉各情可向一號捕務正總巡捕官寫字樓詢問便能知悉凡投稟者稟外必須書明投交一號捕務正總巡捕官寫字樓承充此役字樣并須交納壓票銀五十大元乃向大才爾攻討印便之禀稿照式填寫方能合用所有索取之權任由國家裁奪不以價低者得各宜遵照切切　英一千九百一十二年十一月八號　十三　示

承股聲明　◉啟者已故洪雲卿所遺長成大舶公司生理之股份經由伊妻洪吳氏玉花娘嫂托公人汪證音蘇明天陳文捆蔡楚喬謝有添喬等將該股份及大舶各等款一概頂與蘇圻在楊文象兩人承受宮堂花押買斷股份約字收回應得本利銀元兩造會結清楚此後該長成大舶公司生理之股份等概歸承頂之人管為已業不干已故洪雲卿及伊妻洪吳氏暨有權應受遺業等人之事為此聲告　商會凡與已故洪雲卿及其妻吳玉花娘等外間來往賬項或保借轉輾不論之事希請限七天內前來理合逾期不到係屬自悞特此聲明以杜後論

中華民國元年十一月八日　承股人蘇圻在楊文象仝啟　三

喊吵聲告　○敬啟者新嘉坡山仔頂街門牌十二號恆裕成生理原係李江泗等合創迨前月喊吵李深池李福來二人料理爽因李福來意欲別圖於是截止喊吵專喊吵李深池一人嗣後敝有與街市諸　寶號來往及銀行出入概歸李深池畫押併蓋敝號昨所用印章為憑合當將情登報以免後議此佈

壬子年九月廿八日　新嘉坡山仔頂街恆裕成李江泗等披露　三

丹洛之摩多樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及不易滑脫此種樹乳輪為環球公衆所購用

諸君若欲採購者請赴下列各行可也

亞保羅里嗎里及牙器　檳城牙得里公司
瓜勝南林及吉隆數施夏巴公司　麻六甲心平奧公司
吉隆巴智申公司　網咯嘅呂底里奧恕仁公司
新嘉坡械嘅夫嘅夫混公司　新嘉坡貨得力摩多牙力公司

本公司所售手車樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及不易滑脫此種樹乳輪為環球公衆所購用

大英一千九百一十二年四月廿九號　登

新嘉坡羅敏申律門牌四十三號丹洛樹乳有限公司謹啟